**ტანკრედ დორსტი**

**ჩექმებიანი კატა**

**ანუ**

**როგორ ვითამაშოთ**

**ნინო ბურდულის თარგმანი**

**პერსონაჟები**

მეფე

მეფის ასული

უფლისწული აღმოსავლეთიდან

მისი თარჯიმანი

კარის სწავლული, იმავდროულად ლიტნაწილი

ჰანს ვურსტი, მასხარა

მზარეული

გოთლიბი, გლეხის ბიჭი

ჰინცე, კატა

მიკიტანი

კრიტიკოსი, რომელსაც ჰანს ვურსტი თამაშობს

გლეხი

პოპანცი (საფრთხობელა)

შეყვარებული წყვილი

დამშოშმინებელი

პოეტი (ავტორი)

ლიტნაწილი, იმავდროულად კარის სწავლული

სადადგმო ნაწილის გამგე

მოკარნახე

მოცეკვავე კურდღლები

**მაყურებლები:**

ბატონი ზიდენდანცი

ბატონი ბლუმე

ბატონი ფელციგი

ქალბატონი ფელციგი

ბატონი ლოითნერი

ბატონი ბრათფიში

**თითო მსახიობმა შეიძლება რამდენიმე როლი ითამაშოს**

/ფარდა დახურულია. მაყურებლის ხელოვნურ ფიგურებს შორის სხედან: ცოლ–ქმარი ფელციგი, ბატონი ბლუმე და ბატონი ზიდენდანცი/

**ბ. ფელციგი** – /ბლუმეს/ აბა რას იტყვით? ძალიან მაინტერესებს.

**ბ. ბლუმე** – რა უნდა ვთქვა?

**ბ. ფელციგი** – პიესის შესახებ!

**ბ. ბლუმე** – ა, პიესის შესახებ. /დაფიქრდება/

**ბ. ფელციგი** – თუ ჩემი აზრი გაინტერესებთ – და ჩემი საუკეთესო ნახევარის აზრი, რომელიც ყოველთვის საღად მსჯელობს, – ჩვენ მხოლოდ ის შეგვიძლია ვთქვათ, რომ გაოცებულნი ვართ.

**ბ. ბლუმე** – გაოცებულნი?

**ბ. ფელციგი** – ასეთი პიესა! ჩვენს თეატრში!

**ბ. ბლუმე** – /ცოტა ფიქრის შემდეგ/ მართალი ხართ.

**ბ. ფელციგი** – ეს წარმოუდგენელია!

**ბ. ბლუმე** – უკვე გაეცანით პიესას?

**ბ. ფელციგი** – გავეცანი? ამ პიესას? როგორ გეკადრებათ! გგონიათ მეტი საქმე არ მაქვს, რომ ასეთი პიესები ვიკითხო!

**ბ. ბლუმე** – მართალი ხართ!

**ბ. ფელციგი** – თანამედროვე პიესაა.

**ბ. ბლუმე** – /დაფიქრებული/ აა..

**ბ. ფელციგი** – იცით, რომ მაყურებელიც კი უნდა ჩაერთოს თამაშში.

**ქალბატონი ფელციგი** – პროგრამაში წერია!

**ბ. ბლუმე** – მართლა?

**ქალბ. ფელციგი** – აი, თუ გაინტერესებთ.... /პროგრამას გაუწვდის/

**ბ. ბლუმე** – პროგრამა მეც მაქვს.

**ბ. ფელციგი** – ჰოდა ახლა მითხარით, ეს როგორ წარმოგიდგენიათ?

**ბ. ბლუმე** – /ხანგრძლივი ფიქრის შემდეგ/ არ ვიცი.

**ბ. ფელციგი** – არც მე. ელფრიდე, შენ?

**ქ. ფელციგი** – /უარის ნიშნად ენერგიულად იქნევს თავს/

**ბ. ფელციგი** – და იცით რატომ? – იმიტომ რომ ეს სრულიად წარმოუდგენელია.

**ბ. ზიდენდანცი** – ეტყობა სწორედ ამაში გამოიხატება ამ პიესის თანამედროვეობა.

**ბ. ბლუმე** – მართლა?

**ბ. ფელციგი** – ძალიან მაინტერესებს.

**ბ. ბლუმე** – რატომ?

/დუმილი/

**ბ. ფელციგი** – აი, ბატონი ლოითნერიც მოსულა! რაღაცეებს განგვიმარტავს უეჭველად. საღამო მშვიდობის, ბატონო ლოითნერ!

**ბ. ლოითნერი** – /ნაცნობებს ესალმება/ საღამო მშვიდობის. –საღამო მშვიდობის. – უკვე მესამედ ამ კვირაში, არა? საღამო მშვიდობის! – გმადლობთ, არა მიშავს. – საღამო მშვიდობის! – დიახ, მუხლმა მეც შემახსენა თავი. – თქვენი ქალიშვილია? საღამო მშვიდობის! – აბა! უბედური შემთხვევა! რა არის ეს ცხოვრება!

**ბ. ფელციგი** – ბატონო ლოთნერ, ჩვენ, – ანუ: ჩემი მეუღლე, ეს პატივცემული ბატონი და მე – სწორედ ახლა ვმსჯელობდით პიესაზე.

**ბ. ბლუმე** – /წარუდგენს თავს/ ბლუმე.

**ბ. ლოითნერი** – ა, – რკინა, ხომ?

**ბ. ბლუმე** – ქვანახშირი.

**ბ. ლოითნერი** – დიახ, დიახ!

**ბ. ფელციგი** – ხომ უნდა ვიცოდეთ, რასთან გვაქვს საქმე.

**ბ. ბლუმე** – ახლა უკვე ნავთობიც!

**ბ. ფელციგი** – ამ დროს თქვენც მოხვედით და ვიფიქრე.... რაკი ამ სფეროში .....

**ბ. ლოითნერი** – როგორც ჩანს, საინტერესო უნდა იყოს.

**ბ. ფელციგი** – ხედავ, ელფრიდე? – და რა მხრივ?

**ბ. ლოითნერი** – ამ წუთას ველაპარაკე პოეტს, პიესის ავტორს.

**ქ. ფელციგი** – რა საინტერესოა!

**ბ. ზიდენდანცი** – პოეტი და თანამედროვე პიესის ავტორი? გაუგებარია.

**ბ. ფელციგი** – მართლა ჩექმებიან კატაზეა პიესა?

**ქ. ფელციგი** – არა მგონია.

**ბ. ბლუმე** – შეუძლებელია! ბავშვობიდან ვიცი ეს ზღაპარი.

**ბ. ფელციგი** – მისტიფიკაციას უფრო გავს.

**ბ. ლოითნერი** – როგორ აგიხსნათ ..... საქმე იმაშია, რომ......

/შემოდის კრიტიკოსი ბრათფიში. ლოითნერი ყველას დასანახად ესალმება, მაგრამ ის ყურადღებას არავის აქცევს, ჯდება და პროგრამაში იყურება/

**ბ. ლოითნერი** – ბატონი ბრათფიში მოვიდა.

**ბ. ფელციგი** – ვინ?

**ბ. ლოითნერი** – ბრათფიში, კრიტიკოსი.

**ბ. ფელციგი** – აა! მართლა? – ისევ ჩვენს საუბარს რომ დავუბრუნდეთ, ესე იგი მართლა ჩექმებიან კატაზეა?

**ქ. ფელციგი** – გეუბნები, ერიჰ, ეს შეუძლებელია.

**ბ. ბლუმე** – ესე იგი ძველი პიესაა!

**ბ. ლოითნერი** – ძველიც არის და ახალიც ერთდროულად. გააჩნია. საქმე იმაშია, რომ......

/ფარდის წინ გამოდის ჰანს ვურსტი. ელოდება, სანამ მაყურებელი დამშვიდდება/

**ჰანს ვ.** – ჩექმებიანი კატა. ანუ..... როგორ ვითამაშოთ!

**ბ. ფელციგი** – მართლაც და როგორ?!

**ქ. ფელციგი** – ეს რომ მცოდნოდა, სულ არ წამოვიდოდი! საბავშვო ზღაპარი!

**ბ. ფელციგი** – ,,ჩექმებიანი’’ რომ ეწერა, არც კი შემიმჩნევია.

**ქ. ფელციგი** – წესიერად ვერ წაიკითხე?!.

**ბ. ზიდენდანცი** – როგორ შეიძლება თავმოყვარე თეატრმა ასეთი სისულელეების უფლება მისცეს თავს?!

**ბ. ფელციგი** – ძალიან მინდა დავუსტვინო.

**ბ. ბლუმი** – რატომ?

**ბ. ფელციგი** – იმიტომ რომ საკუთარი აზრი გამაჩნია.

**ბ. ბლუმი** – ა, გასაგებია. /უსტვენს/

**სადადგმო ნაწ.** – /ფარდის უკან/ – ვიწყებთ სპექტაკლს.

**ბ. ფელციგი** – სპექტაკლს! ჩექმებიანი კატა რა სპექტაკლია!

**ბ. ბლუმე** – არ გვინდა ასეთი სპექტაკლი!

**ბ. ზიდენდანცი** – გინდა არ გინდა უნდა გააკრიტიკო.

**ბ. ფელციგი** – მოდიხარ თეატრში, დროს კარგავ, – ესენი კი ბედავენ და....

**ბ. ზიდენდანცი** – ვაკრიტიკებ მეთქი!

**ყველა** – ვაკრიტიკებთ!

**პოეტი** – /ფარდის უკნიდან/ მაპატიეთ, რას გულისხმობთ?

**ბ. ლოითნერი** – ეს პიესის ავტორია – პოეტი!

**ბ. ფელციგი** – რაო, პოეტად თვლით თავს და არ იცით რა არის კრიტიკა?

**პოეტი** – ძალიან გთხოვთ გაითვალისწინეთ, – ეს ჩემი პირველი პიესაა....

**ბ. ფელციგი** – ეს რა გამართლებაა! ჩვენ ფული გადავიხადეთ!

**ქ. ფელციგი** – ჩვენ მოვითხოვთ წესიერ პიესას.

**პოეტი** – /თავს გამოყოფს ფარდაში/ როგორს?

**ბ. ზიდენდანცი** – პიესას, რომელიც დაგვაფიქრებს!

**ბ. ბლუმე** – ნამდვილად.

**ბ. ფელციგი** – პიესას, რომელიც თანამედროვე პრობლემებს წამოჭრის.

**ქ.ფელციგი** – რეალისტურ და აზრიან პიესას!

**ბ. ზიდენდანცი** – ყოველ შემთხვევაში ნონკონფორმისტულს მაინც!

**პოეტი** – /გამოდის/ ნონკონფორმისტი ვარ, აბა რა ვარ.....

**ბ. ფელციგი** – მართლა ეს არის ავტორი?

**ქ. ფელციგი** – რას გავს!

**ბ. ზიდენდანცი** – ამის პიესა რა უნდა იყოს!

**პოეტი** – /ძალიან მორიდებულად/ ......– მე ხომ ისეთი პიესა დავწერე, რომელიც თქვენ მაინც და მაინც არ მოგწონთ.....

**ბ. ზიდენდანცი** – მერე და როგორ ბედავთ ასეთი პიესების წერას!

**ბ. ფელციგი** – წარმოდგენა არ გაქვთ დღევანდელობაზე!

**ქ. ფელციგი** – ერიჰ, ფეხსაცმელს შეხედე, გეხვეწები!

**ბ. ზიდენდანცი** – ნონკონფორმისტებიც არიან და ნონკონფორმისტებიც. მე პირველებს ვგულისხმობ, თქვენ კი, როგორც ჩანს, უკანასკნელებს!

**პოეტი** – ერთი წუთი დამითმეთ, სანამ განმსჯით. მე, რა თქმა უნდა, იმედი მაქვს, რომ თქვენს მოწონებას დავიმსახურებ, მაგრამ, ამასთანავე, ხაზი მინდა გავუსვა, რომ, რამდენიც არ უნდა მაკრიტიკოთ, არჩეული გზიდან მაინც არ გადავუხვევ. პირიქით, იმის იმედიც მაქვს, რომ თანდათან თქვენც დაგარწმუნებთ. ძვირფასო ქალბატონებო და ბატონებო, დრამატურგს ბევრად უფრო ჭირდება პუბლიკის მხარდაჭერა, ვიდრე ნებისმიერ სხვა ავტორს.

**ქ. ფელციგი** – რა საყვარლად თქვა!

**ბ. ფელციგი** – რა ზრდილობიანი ყოფილა.

**ბ. ბლუმე** – /თბილად/ და მორიდებულიც!

**ქ. ფელციგი** – შემეცოდა კიდეც.

**ბ. ლოითნერი** – კაი კაცია – პირადად ვიცნობ.

**ავტორი** – თქვენი უკმაყოფილება რომ შევნიშნე წეღან, ძალიან შევშინდი. გულახდილად უნდა გითხრათ, ძლივს გავბედე აქ გამოსვლა.

**ბ. ზიდენდანცი** – ხედავ შენ!

**ქ. ფელციგი** – ტაშის დაკვრა მომინდა! /ტაშს უკრავს/

**ავტორი** – მე მინდა ვცადო გაგამხიარულოთ, უბრალოდ სისულელეებით გაგართოთ. ჩვენი თანამედროვე პიესები ხომ იშვიათად იძლევა გაცინების საშუალებას.

**ბ. ფელციგი** – ეგეც მართალია!

**ბ. ზიდენდანცი** – არგუმენტირებულად კი მსჯელობს.

**ბ. ლოითნერი** – /დემონსტრატიულად/ ბრავო, ძვირფასო, ბრავო!

**ქ. ფელციგი** – როგორ დაიმორცხვა! /ტაშს უკრავს/ რა საყვარელია!

/ყველა ტაშს უკრავს/

**ავტორი** – ახლა თქვენი გადასაწყვეტია, ძვირფასო ქალბატონებო და ბატონებო, დასაძრახია ეს ჩემი მცდელობა, თუ არა. მე გავდივარ და სპექტაკლი იწყება.

**ყველა** – /ტაში/ ბრავო! ბრავო!

**ხმა იარუსიდან** – აბა შენ იცი! /სიცილი/

/ავტორი გადის. შემოდის ჰანს ვურსტი/

**ჰანს ვ.** – /სულელურად კითხულობს ფურცლიდან/ – ძვირფასო ქალბატონებო და ბატონებო, დირექციამ მთხოვა..... უნდა გაცნობოთ, რომ ჩვენი დასის უძვირფასესი წევრი, ბატონი მაიერკლეფი ავად გახდა მოულოდნელი უტაქტობის გამო.

**ბ. ლოითნერი** – აჰა, გასაგებია!

**ჰანს ვ.** – ბოლო მომენტში დღევანდელი წარმოდგენის გადარჩენა ითავა ცნობილმა ფეხბურთელმა, რომელსაც წარდგენა არ ჭირდება. ის შეასრულებს გოთლიბს, პირველივე პერსონაჟს, რომელსაც სცენაზე იხილავთ. ეს მისი დებიუტია. გთხოვთ გაგებით მოეკიდოთ და ტაში არ მოაკლოთ. /გადის/

**ბ. ზიდენდანცი** – ესეც ასე – ცნობილი ფეხბურთელი! აი ასეთი ცირკით ცდილობენ დღეს ხალხის თეატრში შემოტყუებას, პიესებით ვეღარ ქაჩავენ.

**ბ. ლოითნერი** – ეს ნიშნავს რომ ჩვენს თეატრებს ახალი სისხლი ჭირდება!

**ბ. ფელციგი** – ელფრიდე, მე ვიცი, ვინც იქნება! /ყურში უჩურჩულებს/

**ქ.ფელციგი** – ააა, ეგ!?

**ბ. ფელციგი** – მგონი ფილმებშიც იწვევენ.

**ბ. ბლუმე** – მართლა?

**ბ. ფელციგი** – ამერიკაშიც კი!

**ბ. ზიდენდანცი** – მაინც უცნაურია, – რა უნდა თეატრში.

**ქ. ფელციგი** – კინოში ხომ ბევრად უფრო ადვილია თამაში, ვიდრე თეატრში!

**ბ. ბლუმე** – რატომ?

**ქ. ფელციგი** – ბევრად!

**ბ. ფელციგი** – კინოში დუბლიორები ყავთ. თეატრში კი ყველაფერი თითონ უნდა გააკეთონ.

**ბ. ბლუმე** – მართლა?

**ბ. ფელციგი** – კინოში, მაგალითად, თითონ კი არ უნდა გადმოვარდეს ცხენიდან – ამას სხვა იზამს მის მაგივრად. სასიყვარულო სცენებსაც სხვა თამაშობს.

**ბ. ბლუმე** – რას ამბობთ!

**ბ. ფელციგი** – თუ ცურვაა საჭირო, – ასევე სხვა ცურავს. შეუძლია თითონ არც კი ილაპარაკოს. და თუ სამღერი აქვს, ამასაც ვინმე სხვა იზამს მის ნაცვლად.

**ქ. ფელციგი** – კი მაგრამ, ის ხომ მღერის! ჩანაწერიც კი არსებობს.

**ბ. ზიდენდანცი** – და რა იცით, რომ ნამდვილად მისი ხმაა?

**ბ. ბლუმე** – ახლა უკვე დაიწყება სპექტაკლი.

**ბ. ლოითნერი** – სიმღერა ნამდვილად შეუძლია, პირადად მყავს მოსმენილი.

**ბ. ბლუმე** – ანუ იცნობთ?

**ბ. ზიდენდანცი** – ჩუმად!

**ბ. ლოითნერი** – დიახ, .....

/ფარდა იხსნება. ბრიყვული გარეგნობის გოთლიბი დაძაბული უყურებს კატას. კატა კრუტუნებს/

**გოთლიბი** – /დაზეპირებულად, მოწაფესავით/ წავიდნენ და მეც მარტო დავრჩი. მამა რომ მოკვდა, რაც გვებადა, გავინაწილეთ. იმ ცხონებულმა სულ სამი რამ დაგვიტოვა: ერთი ცხენი, ერთი ხარი და აგერ ის კატა.

/კატა კრუტუნებს/

**გოთლიბი** – /კვნესის/ უფროსმა ძმამ, ლორენცმა ცხენი წაიყვანა., შუათანამ, ბართელმა – ხარი, ასე რომ მე, ყველაზე უმცროსს, კატა შემრჩა. /უყურებს კატას/

/კატა კრუტუნებს/

**გოთლიბი** – /ოხრავს/ ლორენცს შეუძლია თავისი ცხენით მიწა დაამუშავოს. ბართელს შეუძლია ხარი დაკლას, დაამარილოს და ერთხანს ამით იკვებოს. მე კი, საცოდავმა, რა ვუყო ამ კატას! /უყურებს კატას/

/კატა კრუტუნებს/

**გოთლიბი** – ერთადერთი, ტყავს თუ გავაძრობ და ზამთარში მისი ბეწვით ხელებს გავითბობ. საწყალი ჰინცე! ისე მიყურებს, თითქოს ესმოდეს, რას ვამბობ. ლამისაა ვიტირო. /უყურებს კატას. კატა მას უყურებს. დუმილი/

**ბ. ზიდენდანცი** – ეს რა ექსპოზიციაა?! იბსენი ალბათ საფლავში ბრუნავს!

**ბ. ბლუმე** – მე კი ყველაფერი გავიგე.

**კატა ჰ.** – /დგება, იზმორება/ საყვარელო გოთლიბ, რომ იცოდე, როგორ თანაგიგრძნობ!

**ხმები** – კატა ალაპარაკდა? ეს რა არის? ეხლა ეს როგორ უნდა გავიგოთ?

**ქ. ფელციგი** – ასეც ვიცოდი!

**ბ. ფელციგი** – ჩემთვის ეს მიუღებელია.

**ბ.ლოითნერი** – ჩუმად! მოუსმინეთ, გოთლიბი რას იტყვის!

**გოთლიბი** – შენ რა, ლაპარაკი შეგიძლია?

**კატა ჰ.** – რატომაც არა?

**გოთლიბი** – დაუჯერებელია .

**კატა ჰ.** – ადამიანებისგან ვისწავლეთ, რომ ჩუმად ყოფნა უფრო ჭკვიანურია, ვიდრე ლაპარაკი, თორემ აქამდე ყველა ავლაპარაკდებოდით.

**გოთლიბი** – არაფერი არ მესმის.

**კატა ჰ.** – მაგალითად, როცა ფულიანი ადამიანები გეკითხებიან: რა აზრის ხართ ბიზნესის მდგომარეობაზე? – ხმა არ უნდა ამოიღო/აჩვენებს/ – და ყველა ჩათვლის, რომ მოგებას ხელიდან არ უშვებ. თუ ინტელექტუალების წრეში ტრიალებ, სადაც თანამედროვე ლიტერატურაზე საუბრობენ და გეკითხებიან: ამა და ამ პიესაზე რას ფიქრობო – ხმა არ უნდა ამოიღო/აჩვენებს/ – და იფიქრებენ, რა ჭკვიანიაო! და თუ ისინი, ვინც ამინდს ქმნის პოლიტიკაში, შეგეკითხებიან: ეს ჩვენი მთავრობა ხომ ყველაფერს კარგად აგვარებსო – ხმა არ უნდა ამოიღო – აი, ასე/აჩვენებს/ – მაშინ ისინი მხარზე ხელს მოგითათუნებენ, მერე კი ახალი მთავრობა მოვა და ფარულ რევოლუციონერად გაღიარებს. ასეა ეს სამყარო მოწყობილი, გაიგე?

**გოთლიბი** – ვერ გავიგე.

**კატა ჰ.** – ხომ ხედავ! ამიტომ ჯობია ხმა არ ამოიღო.

**გოთლიბი** – კი მაგრამ, რატომ მეუბნები ამ ყველაფერს?

**კატა ჰ.** – იმიტომ, რომ ჩემთვის ცუდი არაფერი გაგიკეთებია. იმიტომ რომ კეთილშობილი კაცი ხარ. საუცხოო ადამიანი ხარ. – აი ამიტომ!

**გოთლიბი** – /მაგრად ჩამოართმევს ხელს/ გმადლობ, მეგობარო!

**ბ. ფელციგი** – სპორტსმენის ხელიც ამას ქვია.

**ქ. ფელციგი** – ნეტა ბურთსაც აჩუქებს ამ საღამოს?

**ბ. ზიდენდანცი** – თუ მოქმედებით გამართლებული იქნება....

**კატა ჰ.** – კაი კაცი ხარ, გოთლიბ, მაგრამ არ გეწყინოს და, ცოტა გონებაშეზღუდული. ასე ვთქვათ, ჩლუნგი. მართალი გითხრა, დიდი ჭკუით არ გამოირჩევი.

**გოთლიბი** – კი, ასეა.

**კატა ჰ.** – ამ წუთას მაგალითად, წარმოდგენა არ გაქვს, რა უნდა გააკეთო.

**გოთლიბი** – ზუსტად მაგაზე ვფიქრობ.

**კატა ჰ.** – არ იცი, თავი როგორ უნდა გაიტანო, არა?

**გოთლიბი** – აზრზე არ ვარ.

**კატა ჰ.** – რა გინდა, ისიც არ იცი?

**გოთლიბი** – ეგ რომ ვიცოდე!

**კატა ჰ.** – არ გინდა, რომ უფლიწული იყო, ან მეფე?

**გოთლიბი** – ეგ კი კარგი იქნებოდა.

**კატა ჰ.** – /სენტენციურად/ იმის ძალა თუ შეგწევს, რომ ერს ბედნიერება მოუტანო?

**გოთლიბი** – როგორ არა, – ეგ მე მაინც არ მეხება. ბოლო სცენებში ხომ...... მინდოდა მეთქვა – თუ მე თითონ ბედნიერი ვიქნები....

**კატა ჰ.** – /ჩუმად გოთლიბს/ ცოტა გონება მოიკრიბეთ! /ისევ ხმამაღლა/ მაშინ, მოდი ახლა მაგალითისთვის ერთი ცდა ჩავატაროთ. დადექი აბა ამ სკამზე..../გოთლიბი დგება/ ....პოზაში დადექი: თავი მაღლა – შენ ხომ უმაღლეს ხელისუფლებაში ხარ! – მუცელი შეწიე, – როცა სიტყვით გამოდიხარ, ვერავინ ვერ უნდა მიხვდეს, რომ ფიზიკური მოთხოვნილებები გაქვს.... აი, ასე...

**გოთლიბი** – კი მაგრამ, სიტყვით გამოსვლა სულ არ მინდა.

**კატა ჰ.** – როგორც კი ტაშს დაგიკრავენ, მაშინვე მოგინდება და სიამოვნებასაც მიიღებ.

**გოთლიბი** – ჩემთვის არ უთქვამთ, რომ უნდა ვილაპარაკო. /როლიდან გამოდის/ ასეა როლში?

**კატა ჰ.** – კარგად მომისმინე, გოთლიბ, მე გიკარნახებ. ,, ჩემო უსაყვარლესო და უძვირფასესო თანამოქალაქენო....’’

**გოთლიბი** – ჩემო უსაყვარლესო..... ლაპარაკი და პოზაში დგომა ერთდროულად არ შემიძლია. არც ერთი წინადადება არ მომდის თავში. მართლა ასეა როლში?

**კატა ჰ.** – ხომ ხედავ გოთლიბ, ამ ქვეყნის არაფერი გაგეგება! იმისთვის რომ სიტყვით გამოხვიდე, როგორც ძლიერი კანდიდატი, ჯობია ნაკლები სიტყვები იხმარო. ოღონდ ეს ზუსტად ის სიტყვები უნდა იყოს, რომლის გაგონებასაც ნატრობენ. და ადგილიც ზუსტად უნდა შეარჩიო. აბა, კიდევ ერთხელ. ,, ჩემო უსაყვარლესო’’......

**გოთლიბი** – /პოზაში/ ,, ჩემო უძვირფასესო...’’

**კატა ჰ.** – /ნიშანს აძლევს მუსიკოსებს, რომლებიც გოთლიბის სიტყვებს შორის აკუსტიკურ იმიტაციას აკეთებენ, გოთლიბს კი მომდევნო ფრაგმენტებს კარნახობს/ ... არ მომცეთ მოსვენების საშუალება...

**გოთლიბი** – არ მომცეთ მოსვენების საშუალება...

/აკუსტიკური იმიტაცია/

**კატა ჰ.** – ურთულესი სიტუაციის გათვალისწინებით.....

**გოთლიბი** – ურთულესი სიტუაციის გათვალისწინებით.....

/აკუსტიკური იმიტაცია/

**კატა ჰ.** – მე არ გავურბივარ პასუხისმგებლობას...

**გოთლიბი** – არ გავურბივარ პასუხისმგებლობას...

/აკუსტ. იმიტ./

**კატა ჰ.** – დედები და შვილები....

**გოთლიბი** – დედები და შვილები...

/აკუსტ. იმიტ./

**კატა ჰ.** – კანონიერი მოთხოვნები....

**გოთლიბი** – კანონიერი მოთხოვნები...

/აკ. იმ./

**კატა ჰ.** – არა მარტო ჩვენ....

**გოთლიბი** – არა მარტო ჩვენ.....

/აკ. იმ./

**კატა ჰ.** – ცარიელი სიტყვების დრო დამთავრდა....

**გოთლიბი** – ცარიელი სიტყვების დრო დამთავრდა....

/აკ. იმ./

**კატა ჰ.** – ასე იქნება მომავალშიც!

**გოთლიბი** – მომავალშიც!

**კატა ჰ.** – /აჩუმებს მუსიკოსებს/ ხომ ხედავ, გქონია სახელმწიფო მოღვაწის მონაცემები. ოღონდ მე უნდა დამიჯერო.

**გოთლიბი** – ოფლში კი გავიწურე.

**კატა ჰ.** – მაინც და მაინც ნუ ჩაუღრმავდები, თორემ გონება გადაგეტვირთება.

**გოთლიბი** – კი მაგრამ, ხალხი რას იფიქრებს ჩემზე, ჩვეულებრივ კატას რომ ველაპარაკები?

**კატა ჰ.** – შენ მაგაზე არ იდარდო, გოთლიბ. არსებობს ისეთი რამ, რასაც ქვეშევრდომნი პატივს სცემენ, მშიშრები – უფრთხიან, სულმოკლენი ხოტბას ასხამენ და თვით ძლიერნიც კი ამა ქვეყნისა დიდად აფასებენ – ჩექმები! კაცი, რომელსაც კარგი ჩექმა აცვია, აუცილებლად მიაღწევს მიზანს. წამო, მეგობარო, გზას გავუდგეთ! მე და შენ ერთი გზა გვაქვს – ბედნიერებისკენ! /გადიან/

**ბ. ზიდენდანცი** – აი ეხლა ეს რა არის?

**ბ. ბლუმე** – ეს გოთლიბი ძალიან სულელია.

**ქ. ფელციგი** – ასეთი როლო აქვს.

**ბ. ბლუმე** – მაინც სულელია.

**ქ. ფელციგი** – კატა კი მშვენივრად გამოიყურება – კარგად მოძრაობს!

**ბ. ფელციგი** – მაგრამ ძალიან არაბუნებრივია.

**ბ. ლოითნერი** – ინტერპრეტაციას გააჩნია. მე ვიცნობ ავტორს და დარწმუნებული ვარ, რომ სიმბოლისტურად უნდოდა ამ სცენის გადაწყვეტა.

**ქ. ფელციგი** – /გაღიზიანებული/ გინდათ თქვათ, რომ ჩვენ გაუნათლებლები ვართ და არ გვესმის?

**ბ. ლოითნერი** – როგორ გეკადრებათ!

**ქ. ფელციგი** – /აღშფოთებული/ ერიჰ! გესმის შენ!?

**ბ. ფელციგი** – /ღვარძლიანად ლოითნერს/ ესე იგი, თქვენ თვლით, რომ კატა სინამდვილეში სულაც არ არის კატა?

**ბ. ბლუმე** – აბა ვინ არის?

**ბ.ლოითნერი** – მომისმინეთ, ძალიან გთხოვთ..... – შეხედეთ ბატონ ბრათფიშს!

**ბ. ბლუმე** – ვის?

**ბ. ლოითნერი** – ბატონ ბრათფიშს, კრიტიკოსს!

**ქ. ფელციგი** – რა სახე აქვს!

**ბ. ფელციგი** – ხედავ?

**ქ. ფელციგი** – როგორ იჭყანება!

**ბ. ფელციგი** – /ლოითნერს/ ხომ ხედავთ!

**ბ. ლოითნერი** – ანტრაქტში დაველაპარაკები, პირადად ვიცნობ.

**ბ. ბლუმე** – ისე, კი უნდა ვაღიაროთ, რომ ჩექმების ამბავი ყურით არის მოთრეული. ხომ არ შეიძლება სერიოზულად იმის მტკიცება, რომ განათლებული ადამიანი ჩექმებზე წამოეგება.

**ბ. ფელციგი** – ვინ იცის, რომელ ფეხსაცმელში არ ჩაუვიდა ავტორს ფეხი! – იქნებ არც კი აქვს ფეხსაცმლის ფული.

**ქ. ფელციგი** – ჰო, ეტყობა.

**ბ. ფელციგი** – და რა სიტყვა წარმოთქვეს?! სასაცილოა პირდაპირ! ერთი ის კაცი მანახა, ვინც პროტესტის გარეშე მოუსმენს ასეთ რამეს.

**ბ. ბლუმე** – დავუსტვინოთ?

**ბ. ფელციგი** – იმ სიტყვაზე ვლაპარაკობთ, რაც წეღან იყო.

**ბ. ბლუმე** – ნახევარზე მეტი ვერ გავიგე.

**ქ. ფელციგი** – ხომ ხედავთ!

**ბ. ზიდენდანცი** – მეტი ვერც დანარჩენებმა გავიგეთ.

**ბ. ფელციგი** – და მიუხედავად ამისა, ითვლება რომ ეს გასაგები უნდა იყოს?

**ბ. ბლუმე** – ნამდვილად არ მესმის.

**ბ. ლოითნერი** – კი მაგრამ, ბატონებო, – ეს ხომ თანამედროვე პიესაა!

**ქ. ფელციგი** – გეყოფათ ამდენი ლაპარაკი – მუსიკა დაიწყო უკვე!

**მეფე** – ჩემო უძვირფასესო ქალიშვილო, ათასობით მშვენიერი უფლისწული ითხოვდა შენს ხელს, ფერხთით გიფენდნენ თავიანთ სამეფოებს, მაგრამ შენ ყველა დაიწუნე. /შემოდის უფლისწული აღმოსავლეთის ქვეყნიდან, თარჯიმანთან ერთად/ აი, ეს არის ჩემი ქალიშვილი, უფლისწულო. ნორჩი, საზრიანი, გულუბრყვილო, ძალიან თანამედროვე. მის ბედზე დარდი არ მასვენებს. /ქალიშვილს/ ჭკუით, შვილო! ამ უფლისწულმა შორი გზა გამოიარა. მისი ქვეყანა ჯერ სრულიად უკულტუროა, ამიტომ თარჯიმანიც ჩამოიყვანა. მე მას საოცრად დიდი პატივს ვცემ.

**თარჯიმანი** – /ჩუმად ელაპარაკება უფლისწულს. მერე მეფეს/ თქვენო უდიდებულესობავ – მის ბრწყინვალებას, უფლისწულ ლუწსილფუს სურს რომ იცოდეთ – მისი ქვეყნის ადათ–წესები დიდად განსხვავდება თქვენისგან.

**მეფე** – /შვილს/ ხომ გითხარი! /თარჯიმანს, ღირსებით/ უძვიფასესო უფლისწულო, ჩემი ქვეყანაც ამაყობს იმით, რომ ბევრი ჩვენი ადათ–წესი განსხვავებულია თქვენისგან.

**თარჯიმანი** – /თარგმნის/ ამხანათ, თეთრიეშ იმეჩ ილუსა.

**უფლისწ**. – ხაიდ.

**მეფე** – ეს რა ენაა?

**მასხარა** – უფლისწული ილუწსილფუ..... ეს სარკის ენაა. პირთან სარკეს თუ მიუტანთ, წაღმა გაიგებთ მის ნათქვამს.

**თარჯიმანი** – ჩემი მბრძანებლის ქვეყანაში მეფის რეპუტაცია დამოკიდებულია იმ თავების რაოდენობაზე, რომლებიც მან თავისი მტრების სხეულებს წააცალა.

**მეფე** – ჩვენთან კი სხვანაირადაა! აქ თავები საერთოდ არ ფასობს.

**თარჯიმანი** – ჩემი მბრძანებლის ქვეყანაში პროგრესად ითვლება, თუ ყველა ქვეშევრდომი ისწავლის კითხვას, რომ გაიგონ რა ხდება მსოფლიოში.

**მეფე** – რამხელა განსხვავებაა! როგორი მოძველებული მიდგომაა! ჩვენთან უკვე იმ აზრის არიან, რომ საფუძვლიანი განათლება ხელს უშლის პროგრესს.

**თარჯიმანი** – ჩემი მბრძანებლის, ბრწყინვალე უფლისწულის ქვეყანაში ვაჟები მამებისგან სწავლობენ, როგორ გააკეთონ ქალბატონებისთვის ყელსაბამები მოკლული მტრების ძვლებისგან.

**მეფე** – სრულიად სხვანაირი და მოძველებულია ესეც: ჩვენთან წარსულისგან საერთოდ არაფერს სწავლობენ.

**თარჯიმანი** – ჩემი მბრძანებლის, ბრწყინვალე უფლისწულის ქვეყანაში ქალი მსხვილფეხა საქონლის რაოდენობით ფასდება, რომელსაც მას მზითვად აყოლებენ.

**მეფე** – /ქალიშვილს/ კარგად მოუსმინე! აი, როგორ ხდება ჩამორჩენილ ქვეყნებში! /თარჯიმანს/ ჩვენთან სულ სხვაგვარადაა! აქ დასაქორწინებლად მიწების ფლობაა მთავარი. /ქალიშვილს/ ადამიანის ბუნების რა ნაირსახეობა აღარ ვნახეთ მას მერე, რაც გასათხოვარი გახდი.

**თარჯიმ.** – მოკლედ, ბატონო ჩემო, მის უბრწყინვალესობას უფლისწულს თქვენს ქალიშვილთან შეუღლება სურს, და ჩემი მეშვეობით გთხოვთ მის ხელს.

**მეფე** – /ქალიშვილს/ ამ ქორწინებაზე ჟურნალებში დაწერენ, ჩვენს სამეფო ოჯახზე ისევ ალაპარაკდებიან.

**მეფის ას.** – /გესლიანად/ არა.

**მეფე** – არა.

**თარჯიმ.** – /უფლისწულს/ რა ადნუ.

**მეფე** – როგორც ხედავთ, უფლისწულო, ჩემი ქალიშვილი ჯერ კიდევ გულუბრყვილო ბავშვია. ნათესავური კავშირების კურსი აქვს გასავლელი. – რომ იცოდეთ, როგორ ვწუხვარ, რომ იძულებული ვარ ასეთი უჩვეულო, ძნელად გასაგები უფლისწული ასე უშედეგოდ გავისტუმრო აქედან.

**უფლისწული** – /გასვლისას/ მაკოცე ტრაკზე.

**მეფე** – /გაკვირვებული/ რა თქვა?

**თარჯიმანი** – რა აბედრიჭ ინევქთ ილუსა.

**მეფე** – გული გამისკდა, მეგონა ენა მესმის. – კეთილი მგზავრობა.

/უფლისწული და თარჯიმანი გადიან/

**მეფე** – ჩემო უძვირფასესო ქალიშვილო, ათასობით მშვენიერი უფლისწული ითხოვდა შენს ხელს, ფერხთით გიფენდნენ თავიანთ სამეფოებს, მაგრამ შენ ყველა დაიწუნე. გამანდე მიზეზი, ჩემო ყველავ.

**მეფის ასული** – უსაყვარლესო მამავ ბატონო, ნუ გავიწყდებათ, რომ მეფის ასულებისთვის მეუღლის არჩევა დღეს ისეთი იოლი აღარ არის, როგორც ეს თქვენ დროს იყო. იმიტომ რომ განათლებასთან ერთად შევიძინე უნარი არჩევანის გაკეთებისა – გონებითაც, და არა მხოლოდ გრძნობებით. როცა იმ 600 უფლისწულზე ვფიქრობ, ჩემი ხელისთვის რომ იბრძოდნენ, ქორწინება ნამდვილ ჯოჯოხეთად მესახება.

**ქ. ფელციგი** – ბრავო!

**ბ. ლოითნერი** – თანამედროვე ქალისთვისაა დაწერილი!

**ბ. ფელციგი** – ესღა გვაკლდა!

**მეფე** – ნამდვილად ჯოჯოხეთია, მართალი ხარ, ჩემო საყვარელო ასულო, ამაში გეთანხმები! ო, დაუვიწყარო კლოთილდე! მარადიული სასუფეველი ჰპოვა მისმა ცხედარმა სამეფო გვარის ნათესავთა შორის! ხვალ მოვინახულებ მის ულამაზეს, უმშვენიერეს განსასვენებელს!

**მეფ. ას.** – მამა, სხვა თემაზე ნუ გადადიხარ!

**მეფე** – ენით აუწერელი ალერსით ეპყრობოდა ქვეშევრდომთ. ეს იყო მისი ერთადერთი გატაცება. მე კი – ჯვარს მაცვა! დღე არ გადიოდა კინკლაობის გარეშე. არც ძილს მაცლიდა, არც ქვეყნის მართვას, არც ფიქრს, არც ჭამას..... მუდამ მაწყვეტინებდა! – და მაინც, უნდა გათხოვდე!

**მეფის ას.** – მამა.

**მეფე** – შვილო.

/ისმის მუსიკა/

**მეფე** – ჯერ სადილის დრო არ არის! ნამდვილად მორიგი უფლისწული იქნება, რიმელსაც შენი სიყვარული სწყურია! შენ კი პატარა ბავშვივით იქცევი! მთელი ეს ცირკი ახლა თავიდან დაიწყება.

**მეფის ასული** – მოდი ავკრძალოთ!

**მეფე** – /დინჯად/ მე უნდა დავისვენო. /გადის/

**მეფ. ას.** – მამაჩემს ძალიან მოძველებული შეხედულებები აქვს. ცოტა არ იყოს მეუხერხულება კიდეც. მე დამოუკიდებელი პიროვნება ვარ და ინსტრუქციებს ძნელად ვეგუები. თანაც ის უფლისწულები მართლა ისეთი შეზღუდულები იყვნენ – ექვსასივე! არაფერი არ ქონდათ წაკითხული. წიგნები! წიგნები! ჟურნალები და წიგნები! აი ეს არის ჩემთვის ბედნიერება! /წიგნების დასტაზე / აი ეს გუშინ წავიკითხე – ამას მერე წავიკითხავ – ამას ახლა ვკითხულობ.

**კარის სწავლული** – /შემოდის, ჩაახველებს/ დიდად პატივცემულო მეფის ასულო, გაკვეთილის დროა.

**მეფ. ას.** – ერთი სული მაქვს. ჩვენ მეცნიერების ეპოქაში ვცხოვრობთ. არაფერი მსურს ისე მხურვალედ, როგორც ყოველივე სასიკეთოს შესწავლა, რაც ჩემი თანასქესელების აზრებსა და გრძნობებზე მაღლა დამაყენებს. ,, მოაზროვნე გონი სხვებთან ურთიერთობისას არათუ ღალატობს საკუთარ თავს, კარგავს მეხსიერებასა და ნებას, კი არ კნინდება ისე, რომ განსხვავებას ვეღარ მიხვდეს, – არამედ შეიცნობს საკუთარ თავსაც და თავის ანტიპოდსაც. რადგან საზრისი არის ის საყოველთაო, რაც განსაკუთრებულობაში მოიპოვება, სცილდება საკუთარი მესა და საკუთარი ინდივიდუალურობის ფარგლებს. და სწორედ ამიტომ, ის გაუცხოება, რომლისკენაც მას მივყავართ, იბრუნებს თავის მნიშვნელობას, რაც ძალაუფლებისა და ღვაწლის ტოლფასია.’’

**კარის სწ.** – ძალიან კარგი, ძალიან კარგი.....

**მეფ. ას.** – ,, ამიტომ მხატვრული ნაწარმოებიც, რომელშიც აზრი ვლინდება, აღქმადი აზროვნების სფეროს ეკუთვნის. გონი კი, რომელიც მეცნიერულ ანალიზს ექვემდებარება, ამით მხოლოდ თავის ბუნებრივ მოთხოვნილებას იკმაყოფილებს.’’

**კარის სწავლ.** – ძალიან კარგი, მაგრამ მამათქვენმა დამავალა....

**მეფის ას.** – გარდა ამისა, წუხელ რომანი დავწერე. აბა, რას იტყვით?

**კარის სწ.** – გასაოცარი ტალანტი ბრძანდებით! დიდებული შემოქმედი! მამათქვენმა....

**მეფის ას.** – ჩემს რომანს არც დასაწყისი აქვს და არც დასასრული. დასასრული იმავდროულად დასაწყისია, ხოლო დასაწყისი კი – დასასრული. შუა ნაწილზე ჯერ ვერ ჩამოვყალიბდი.

**კარის სწ.** – არის ამაში რაღაც პრობლემატური. მაგრამ მამათქვენმა....

**მეფის ას.** – ეს არის რომანი მოქმედების გარეშე!

**კარის სწ.** – შესანიშნავია! მაგრამ....

**მეფის ას.** – იმის მტკიცებას ხომ არ აპირებთ, რომ რომანში აუცილებლად უნდა იყოს მოქმედება?

**კარის სწ.** – როგორ გეკადრებათ!

**მეფის ას.** – ცხოვრებაში არაფერი არ ხდება, ასე რომ არც რომანშია მოქმედება. და რა თქმა უნდა მასში პერსონაჟებიც არ არიან.

**კარის სწ.** – გადასარევია!

**მეფის ას.** – ასევე უარი ვთქვი ყოველგვარ აღწერაზე.

**კარის სწ.** – აღრფთოვანებული ვარ!

**მეფის ას.** – არავითარი ბუნება.

**კარის სწავლ.** – სრულიად მომაჯადოებელია! ამაზე გამახსენდა, მამათქვენმა....

**მეფის ას.** – მთები, მდინარეები, ბალახი, ქვები, მატლები, გაზაფხული, ფურისულები, ფოთლოვანი და წიწვოვანი ტყეები, შხამიანი სოკოები – ძირს მთელი ეს აბდაუბდა!

**კარის სწ.** – ძირს! ბრწყინვალე გადაწყვეტილებაა!

**მეფის ას.** – ჩემს რომანში სიყვარლიც არ არის, რადგან სიყვარული, როგორც ცნობილია....

**კარის სწ.** – ძალიან კარგი. ცნობილია! მაგრამ რაკი მეცნიერება და მამათქვენი......

**მეფის ას.** – მაგრამ ორთოგრაფია! – აი სად გამიჭირდა! როგორ უნდა გავანაწილო ყველა ის მძიმეები, წერტილ–მძიმეები, წერტილები და ორწერტილები, რომლებიც ჩემი რომანისთვის შევაგროვე? იქნებ საერთოდ გამოვტოვო?

**კარის სწ.** – გამოტოვეთ! გამოტოვეთ, ჩემო ქალბატონო. ეგ მწერლის ნებაა!

**მეფის ას.** – მაგრამ თუ ყველაფერს გამოვტოვებ, რაღა დამრჩება....

**კარის სწ.** – ....მამათქვენი! რომელმაც თქვენთან გამომგზავნა და დამავალა სიყვარულში გამეცადინოთ.

**მეფის ას.** – სიყვარული ხომ უკვე გავიარე! რა არ მოუვა თავში მხცოვან მამაჩემს! რაღა უნდა მასწავლოთ?

**კარის სწავლ.** – უზენაესმა დამავალა, თქვენს უდიდებულესობას სიყვარულის ხელოვნება შევასწავლო.

**მეფის ას.** – რა სიყვარულის? ეგ უკვე ვიცი. სიყვარული წარმოიქმნება, როდესაც ერთი მხრივ.....

**კარის სწ.** – ვწუხვარ, თქვენო უდიდებულესობავ. მამათქვენმა მიბრძანა, სიყვარულის პრაქტიკული მხარეები გაგაცნოთ, ექსპერიმენტულად აგათვისებინოთ გარკვეული რეაქციები. რადგან თქვენი უუნარობა იმპულსების სფეროში მონარქიის მარადიულ არსებობას საშიშროებას უქმნის დღემდე. – ასე რომ, დავიწყოთ პირველი რეაქციით: გაწითლება.

**მეფის ას.** – რაღა დროს გაწითლებაა!

**კარის სწ.** – გაწითლება სიყვარულის წინა საფეხურია. ეს დამორცხვების ნიშანია, და იმავდროულად დაინტერესებულობაზე მიუთითებს.

**მეფის ას.** – არ მინდა.

**კარის სწ.** – აბა მომისმინეთ, ერთი პიკანტური ფრანგული სტროფით დავიწყებ: Approche, embrasse moi, ne fais plus la farouche, L’amoure est un plaisir et si juste et si doux –

**მეფის ას.** – ეს ხომ დე სადია!

**კარის სწ.** – L’amoure est un plaisir et si juste et si doux – აქ უნდა გაწითლდეთ!

**მეფის ას.** – ძალიანაც რომ მინდოდეს, როგორ უნდა გავწითლდე?

**კარის სწ.** – წარმოიდგინეთ.... რომ მე ვარ ... ახალგაზრდა უფლისწული..... მთავარია წარმოსახვის უნარი, ჩემო ქალბატონო..... წარმოიდგინეთ.....

**მეფის ას.** – რა? მაინც ვერაფერს ვგრძნობ.

**კარის სწ.** – .....et si juste et si doux, serre-moi de tes bras, mets la langue en ma bouche –

**მეფის ას.** – /წითლდება/ შეწყვიტეთ.

**ქ. ფელციგი** – რას ეუბნება?

**ბ. ლოითნერი** – ჩჩ!

**ბ. ფელციგი** – კი მაგრამ, რატომ ფრანგულად?

**ბ. ლოითნერი** – ჩჩ!

**კარის სწავლ.** – გაწითლდით?

**მეფის ას.** – არა, ეს შუქია....

**კარის სწ.** – სწავლობთ ნელ–ნელა. /სულ უფრო ჩუმად/ Aussi bien que ton Coeur ouvre moi les genoux…..

/კარის სწავლული ეჩურჩულება მეფის ასულს, რომელიც ალეწილი ზის წითელი პროჟექტორის შუქში. ფარდა/

**ბ. ლოითნერი** – ბრავო!

**ბ. ფელციგი** – ძლივს რაღაცას დაემსგავსა პიესა და ახლა მოუნდათ ფრანგული!

**ბ. ზიდენდანცი** – კარგი ხუმრობა გამოგივიდათ!

**ბ. ლოითნერი** – ძალიან პიკანტური სცენა იყო!

**ბ. ფელციგი** – მაინც რას ეუბნებოდა?

**ბ. ლოითნერი** – თუ ნებას მომცემთ..../ყურში უჩურჩულებს/

**ბ. ბლუმე** – გაივსო უცხოელებით აქაურობა!

/ბ. ფელციგი იცინის/

**ქ. ფელციგი** – ერიჰ, გეხვეწები!

**ბ. ფელციგი** – მერე გეტყვი, მერე, სახლში რომ წავალთ!

**ბ. ბლუმე** – რა თქვაო?

/ფელციგი ფრანგულად იმეორებს, თან მოქმედებით აჩვენებს. ბლუმე, ფელციგი და ლოითნერი იცინიან/

**ბ. ზიდენდანცი** – ეჭვი მაქვს, ავტორმა ეს უწმაწური სცენა იმისთვის ჩასვა, რომ გაგვართოს და უბადრუკი პიესა დაგვავიწყოს.

**ბ. ლოითნერი** – პიესა დაგვავიწყოს?

**ქ.ფელციგი** – /აღშფოთებული/ გაგვართოს?

**ბ. ფელციგი** – /აწყნარებს ცოლს/ მაგრამ ჩვენ არ გავერთობით!

**ბ. ბლუმე** – არავითარ შემთხვევაში!

/ყველა ჩუმდება და გაშეშებული ელოდება ფარდის გახსნას/

**გლეხი** – წავედი მე. დროც მიდის. ასეა, ჯერ მეფე ხარ, მერე მეწაღე, – ზევიდან ქვევით. მაგრამ მე მეწაღეც ვერ ვიქნები, ფეხსაცმელიც კი არ მაქვს. ჰოდა, წავედი. შინამდე კარგა შორი გზა მაქვს გასავლელი.

**მიკიტანი** – მეფის ქვეშევრდომი ხარ?

**გლეხი** – ასეა. და თქვენს პატრონს რა ქვია?

**მიკიტ.** – პოპანცი.

**გლეხი** – პოპანცი! საფრთხობელა! მაგას ისევ მეფე მირჩევნია. როგორ გამოიყურება ეგ თქვენი პოპანცი?

**მიკიტ**. – ხან ასე და ხან ისე.

**გლეხი** – ხან ასე... და ხან ისე...?

**მიკიტანი** – ხან მარტორქაა, ხან ზღარბუნა, ხან ყურპარტყუნა გოლიათი.

**გლეხი** – უყურე შენ.

**მიკიტანი** – შეუძლია ნებისმიერ რამედ გადაიქცეს.

**გლეხი** – ძაღლადაც?

**მიკიტ.** – თუ მოინდომებს, კი.

**გლეხი** – რა ხასიათზე უნდა ვიყო, რომ ძაღლად გადაქცევა მომინდეს! – ძნელია ალბათ./ცდილობს/

**მიკიტანი** – იმას იოლად გამოსდის. ამიტომაც ვართ სულ გაფაციცებულები.

**გლეხი** – აბა, ჩვენ კიდევ კარგ დღეში ვყოფილვართ. ჩვენი მეფე არავის ენახვება გვირგვინის და ფეხსაცმლის გარეშე . ყოველთვის ადამიანურია, არ არსებობს რომ ვერ იცნო. – აბა, კარგად./გადის/

**მიკიტანი** – ამ საზღვარმა ამაშენა რა. ადამიანი, რომელსაც იქით არავინ იცნობს, აქეთ გადმოსვლისთანავე პოპულარული ხდება. ყველა მის გაცნობას ლამობს. ჰოდა სხდებიან აქ ჩემთან და ღვინოს შეექცევიან. თუ იქიდან ცნობილი ვინმე გადმოდის, აქ ზედ არავინ უყურებს. ჰოდა ისიც ჯდება აქ და ღვინით იმშვიდებს თავს. აქ იხდიან ადამიანები სტატუსის შეცვლის საბაჟოს: ბედნიერება–უბედურება, განდიდება–დამცირება. ასე რომ, ძალიან კმაყოფილი ვარ ამ ადგილით.

/შემოდიან უფლისწული და თარჯიმანი/

**თარჯიმანი** – ღვინო, თუ შეიძლება!

**მიკიტანი** – დიდი პატივია ჩემთვის! ეს ალბათ ერთერთი იმ უფლისწულთაგანია, რომლის სასიყვარულო ისტორიებსაც ჟურნალები აშუქებენ. – კარგი საქმე კი უშოვნია! რა მელანქოლიურია! /მოაქვს 2 ჭიქა ღვინო/

**თარჯიმანი** – უფლისწულს განმარტოებით სურს ყოფნა. /გამოცლის ორივე ჭიქას/

**მიკიტ.** – თარჯიმანსაც პატიოსნად დაატარებს თან! ჩვენთან ყველა ერთ ენაზე ლაპარაკობს და მაინც არ ესმით ერთმანეთის, უკვე ჩვევად გადაგვექცა! – მადლობელი ვარ, რომ პატივი დამდეთ! /უფლისწ. და თარჯ. გადიან/ – კიდევ ვიღაც გადმოდის საზღვარზე. ისეთი უკმაყოფილო ჩანს, ნახევარ ლიტრ მალვაზიეს მაინც მოითხოვს. /შემოდის ჰანს ვურსტი – კრიტიკოსი ბრათფიშის ნიღბით/ – დილა მშვიდობის, ბატონო ჩემო. ძალიან სასიამოვნოა.....

**ჰანს ვ./კრიტიკ.** – ჩემთვის კი ძალიან უსიამოვნოა.......

**მიკიტანი** – შეიძლება შეგეკითხოთ ? – მეფის ქვეყნიდან ხართ?

**ჰანს ვ./კრიტ.** – არ მეტყობა?

**მიკიტ.** – რაზე, ფეხებზე?

**ჰანს ვ.** – სახეზე.

**მიკიტ.** – და რატომ წამოხვედით ქვეყნიდან?

**ჰანს ვ./კრ.** – უკმაყოფილების გამო.

**მიკიტ.** – შესანიშნავია, ჩემო ბატონო, შესანიშნავი! ალბათ ღვინო გნებავთ?

**ჰანს ვ./კრ.** – ნახევარი მალვაზიე.

**მიკიტ.** – /მოაქვს ღვინო/ ესე იგი, უკმაყოფილო ხართ იქაურობით?

**ჰანს ვ./კრ.** – მოსაწყენია – არადამაჯერებელია – ბრიყვულია –

**მიკიტ.** – ასეც ვიცოდი!

**ჰანს ვ./კრ.** – უგემურია – /დაახეთქებს ჭიქას/ და მჟავე!

**მიკიტ.** – როგორ გეკადრებათ , – საუკეთესო მოსავლისაა ბატონო! თქვენ ვინ ბრძანდებით საერთოდ?

**ჰანს ვ./კრ.** – კრიტიკოსი. /გადის/

**მიკიტ.** – /გაბრაზებული/ უკმაყოფილოა! ფულიც კი არ გადაიხადა!

**ბ. ფელციგი** – ეტყობა ეს სცენაც რაღაც მინიშნებაა.

**ქ. ფელციგი** – კი მაგრამ. კრიტიკოსი როგორ მოხვდა სცენაზე? ამ წუთას პარტერში არ იჯდა?

**ბ. ლოითნერი** – ახლაც იქ ზის, ვერ ხედავთ?

**ბ. ფელციგი** – იმასაც ვხედავ, როგორი მოშხამულია.

**ბ. ზიდენდანცი** – სავარაუდოდ, უკმაყოფილოა საკუთარი როლით. მე რომ ვყოფილიყავი კრიტიკოსი, მეც გავბრაზდებოდი.

**ბ. ფელციგი** – თანაც ძალიან ცუდად ითამაშა! არ ეშინია, რომ გავაკრიტიკებთ ?!

**ბ. ბლუმე** – არ დავუსტვინოთ?

**ბ. ფელციგი** – ჯერ არა. ჯერ ხომ არ ვიცით, რას დაწერენ.

**ბ. ზიდენდანცი** – რა ცოდნა უნდა – შეხედეთ ბატონ ბრათფიშს!

**ბ. ფელციგი** – მართლაც, სახეზე აწერია, როგორ იტანჯება.

**ქ. ფელციგი** – ლამის შემეცოდოს ავტორი. იქნებ ავად არის – ფერი არ ედო სახეზე.

**ბ. ფელციგი** – ახლა ჩვენც არ გამოგვაჭენოს სცენაზე კრიტიკოსივით – ვინ იცის, კიდევ რა მოაფიქრდება.

**ბ.ბლუმე** – მაინც რას ნიშნავს ეს ყველაფერი?

**ქ. ფელციგი** – გოთლიბიც აღარ გამოჩენილა კარგა ხანია. ბოლოს და ბოლოს ცნობილი პიროვნებაა. მსოფლიოში სახელგანთქმული.

**ბ. ფელციგი** – ეგ თუ თავის შესაძლებლობებს ვერ ავლენს, ეს უკვე პიესის ბრალია.

**ბ. ლოითნერი** – ჩუმად! მუსიკა გრძელდება.

**კატა ჰ.** – როცა მაღლა მიიწევ, კურდღლებზე მონადირე ძალიან სასაცილო პროფესიაა, არა? მაგრამ თუ ერთი ნაჭერი პურის გამო მეფეები ჩამოუგდიათ, რატომ არ შეიძლება ერთი კურდღლით ახალი სახელმწიფო შეიქმნას?! ნუ გრცხვენია, ჩემო ჰინცე. ასეთი პატარ–პატარა რამეებით კეთდება დიდი საქმეები! კურდღელს თუ დავიჭერ – მეფის გულს მოვიგებ, მეფის გულს თუ მოვიგებ – მის ქალიშვილს შევართვევინებ გოთლიბს. ხოლო როცა გოთლიბი თავისას მიიღებს, შენ ყველას გადასანსლავ, დამშეულო ჰინცე! .....როგორ ვერ დავიჭირე ვერცერთი? ....../ბულბულის სტვენა/ საუცხოოდ გალობს ეს მგოსანი. გემოც დახვეწილი ექნება ალბათ! ძლიერნი ამა ქვეყნისა ხომ სულ ბულბულებსა და ტოროლებს მიირთმევენ – როცა მოესურვებათ და რამდენიც მოესურვებათ. როგორ გაუმართლათ! საწყალი ხალხი კი მაგათი გალობის მოსმენით უნდა დავკმაყოფილდეთ. მაგრამ არა უშავს, – ყველაფერი შეიძლება შეიცვალოს! ..... არა, ეს ჩემი ბედისწერაა: ვინც გალობს, ყველას შეჭმა მინდება. სულ ფუჭია ჩვენი აზრები – ბუნებრივ მოთხოვნილებებს ვერსად გაექცევი. ......ფიქრებში წავედი და სულ გადამავიწყა ნადირობა. ვერაფერიც ვერ დავიჭირე...... ესენი ვინ არიან? /შემოდიან შეყვარებულები/

**ქალი** – ფრიდრიჰ!

**კაცი** – ჰო.

**ქალი** – მითხარი, იდეალები გაქვს?

**კაცი** – რას გულისხმობ?

**ქალი** – ხომ იცი, რასაც ვგულისხმობ.

**კაცი** – წარმოსახული იდეალები? რა თქმა უნდა მაქვს.

**ქალი** – როცა კაცს იდეალები აქვს, ქალი მშვიდადაა. უსაფრთხოდ გრძნობს თავს.

**კაცი** – ჩემი იდეალია კერძო სახლი.

**ქალი** – მე მგონი ეხლა ღრუბლებში დაფრინავ.

**კაცი** – თუ კაცს რამის მიღწევა უნდა, ღრუბლებსაც უნდა წაეპოტინოს.

**ქალი** – ფრიდრიჰ!

**კაცი** – რა?

**ქალი** – სიყვარულშიც გაქვს იდეალი?

**კაცი** – აბა, რა, კაცს ყოველთვის ყავს თავისი იდეალი წარმოსახული.

**ქალი** – და... როგორ გგონია – შენს იდეალს ცოტათი მაინც შევესაბამები?

**კაცი** – გააჩნია.....

**ქალი** – ქალები ალბათ ძალიან განებივრებენ.

**კაცი** – კი, მაგრამ მაინც.....

**ქალი** – ჩემი ღირსება და სიამაყე რომ დავკარგო... და...?

**კაცი** – შეძლებ ამას, ჰერტა?

**ქალი** – შენ რომ გხედავ, სხვაგვარად არც შემიძლია.

**კაცი** – კაცის ცხოვრებაში არსებობს მომენტი, როცა სხვა აღარაფერი აინტერესებს. მხოლოდ ამაში ხედავს ცხოვრების აზრს.

**ქალი** – იცი, მეც ზუსტად ასე ვფიქრობ, ოღონდ ასე ვერ გამოვთქვამ.

**კაცი** – ჩემმა პროფესიულმა საქმიანობამ მასწავლა რაღაც–რაღაცეები. ურთიერთობების დამყარება მიწევს ხოლმე, ხშირად მაღლა მდგომებთანაც.

**ქალი** – იცი, სიმღერა მომინდა.... არა, არა, მრცხვენია.

**კაცი** – ჩემი?!

**ქალი** – არა, შენი არა. შენ ხომ ჩემი ფრიდრიჰი ხარ. /მღერის/

**კაცი** – იცი რას გეტყვი, ჰერტა? გული მაინც გულია, – არც პოლიტიკას დაგიდევს, არც პროფესიულ პრობლემებს და არც არაფერს. /უჩინარდებიან ბუჩქებში/

კატა ჰ. – კი, ადამიანური თვალსაზრისით ასეა. მაგრამ გლობალურად თუ ვიმსჯელებთ, – არა...... ესეც ასე, მეგობარო! /დაიჭირა კურდღელი და ტომარაში ჩააგდო/ სწრაფად მოვუკრათ თავი, თორემ ინსტიქტების მსხვერპლი გავხდები! არა, ჰინცე! ამის ჭამა არ შეიძლება! ჯერ არა! წუთიერ სიამოვნებას ნუ გადაყვები! ჯერ ის აასრულე, რაც დასახული გაქვს!

თუ არ წაახდენ არც სხვას და არც საკუთარ თავს, თუ სხვასაც ბედნიერებას მოუტან და საკუთარ თავსაც, – ამას რა ჯობია.

/მხურვალე ტაში. კატა იმეორებს ამ ბოლო ფრაზას/

**ბ. ფელციგი** – სწორია! სავსებით ვეთანხმები. კლასიკოსის ნათქვამს გავს. შეიძლება შილერია.

**ბ. ზიდენდანცი** – ამ ,,საკუთარმა თავმა’’ ცოტა არ იყოს სკეპტიკურად განმაწყო. არა, ეს შილერს არ უთქვამს, ეს თქვა..... /ფიქრობს/

**ქ. ფელციგი** – ასეთი ფრაზები სამუდამოდ გამახსოვრდება.

**ბ. ზიდენდანცი** – თუმცა კატის პერსონაჟს მაინც და მაინც არ შეესაბამება. ჩემი აზრით ეს გაუმართლებელია. მითუმეტეს, როცა სხვა ყველაფერი სისულელეა, რომლითაც მაყურებლის გართობას ცდილობენ....

**ქ. ფელციგი** – მე კი უკვე მომწონს პიესა. ის ბულბულიც.... ის შეყვარებულებიც..... ერთ დროს შენც ასე ლაპარაკობდი, ერიჰ.

**ბ. ლოითნერი** – კი, ნამვილად აქვს პოეტური ნიჭი ავტორს. პირადად ვიცნობ.

**ბ. ზიდენდანცი** – ოღონდ საკითხავია, – რა კავშირი აქვს სასიყვარულო სცენას ამ ყველაფერთან?!

**ქ. ფელციგი** – რა არის, ბატონო, საკითხავი!

**ბ. ლოითნერი** – ეგ რა საკითხავია?!

**ბ. ფელციგი** – დამშვიდდი, ელფრიდე!

**ქ. ფელციგი** – ეს ხომ რომანტიკული ელემენტია!

**ბ. ბლუმე** – დავუსტვინოთ?

**ბ. ზიდენდანცი** – აბა ერთი ბატონ ბრათფიშს შეხედეთ.

**ბ. ფელციგი** – იჭყანება.

**ბ. ზიდენდანცი** – და თუ რატომ, – ეს ძნელი მისახვედრი არ უნდა იყოს.

**ბ. ფელციგი** – ესე იგი, ჩავარდა სპექტაკლი და ეგ არის.

**ბ. ბლუმე** – ჩავარდნა? საიდან იცით?

**ბ. ფელციგი** – ბატონმა ბრათფიშმა, კრიტიკოსმა....

**ბ. ბლუმე** – კრიტიკოსმა თქვა?

**ბ. ზიდენდანცი** – იტყვის და არც გაემტყუნება. განათლებული ადამიანებისთვის ეს პიესა აუტანელია.

**ქ. ფელციგი** – ამით რისი თქმა გინდათ, – რომ ჩვენ გაუნათლებლები ვართ?

**ბ. ზიდენდანცი** – ყოველ შემთხვევაში, ზოგიერთები აქ სიამოვნებას იღებენ ამ უაზრობისგან. და ,,ავტორთან’’ ნაცნობობითაც კი ამაყობენ.

**ბ. ფელციგი** – /ლოითნერს/ თქვენ იცნობთ ავტორს, არა?

**ბ. ლოითნერი** – /შემცბარი/ დიახ.

**ბ. ფელციგი** – ხომ გაიგონეთ? იცნობს ავტორს.

**ბ. ზიდენდანცი** – ა, თქვენ იცნობთ ავტორს?

**ბ. ლოითნერი** – დიახ, – უფრო სწორად.....

**ბ. ზიდენდანცი** – რა უტიფრობაა!

**ბ. ბლუმე** – /წამოუხტება ლოითნერს/ ესე იგი, თქვენ ხართ ის კაცი, ავტორს რომ იცნობს?!

**ბ. ფელციგი** – იმ ავტორს, ვისი პიესაც ეს ესაა ჩავარდა.

**ბ. ლოითნერი** – დიახ, ოღონდ....

**ბ. ფელციგი** – იმ ავტორს, ვინც კრიტიკამ ლამის მიწასთან გაასწორა.

**ბ. ლოითნერი** – /აცახცახებული/ უნდა დავაზუსტო..... შორიდან ვიცნობ..... სრულიად შემთხვევით.....

**ბ. ზიდენდანცი** – მე მგონი აბუჩად გვიგდებს!

**ბ. ლოითნერი** – როგორ არ გესმით...... ცუდად ვიცნობ..... ასე მე კრიტიკოსსაც ვიცნობ..... შორიდან.... აი, შეხედეთ..../ხელს უქნევს ბრათფიშს, რომელიც ყურადღებას არ აქცევს/

**ბ. ზიდენდანცი** – თავს იძვრენს!

**ბ. ლოითნერი** – აი ნახავთ...... შეთანხმებულები ვართ.....რომ ანტრაქტში.......

**ქ. ფელციგი** – გრძელდება!

**ბ. ბლუმე** – /ლოითნერს/ თქვენი ბედი, რომ გრძელდება.

**მეფე** – მომიახლოვდი მზარეულო! დროა პასუხი აგო. პირადად გამოვიძიებ ამ საქმეს.

**მზარეული** – /მუხლებზე/ მიბრძანეთ თქვენო აღმატებულებავ, თქვენი მონა–მორჩილი ვარ!

**მეფე** – მეგობრებო, ხომ იცით, რომ მეფეს ამხელა ქვეყნის და ამდენი ქვეშევრდომის დარდი აწევს ტვირთად! ამიტომ დაუღალავად უნდა იშრომოთ, რომ მეფე მუდამ კარგ ხასიათზე იყოს. თორემ, როცა ცუდ ხასიათზე დგება....

**კარის სწავლ.** – მაშინვე ულმობელი ტირანი ხდება!

**მეფე** – კარგ ხასიათზე ყოფნა სიხარულის საწინდარია.....

**კარის სწავლ.** – ხოლო სიხარული, – ფილოსოფოსების დაკვირვებით, – აკეთილშობილებს ადამიანს. მელანქოლია კი მანკიერების საწინდარია, – და ამიტომ თავად არის მანკიერება.

**მეფე** – ახლა მე თქვენ გეკითხებით, – ვის კომპეტენციაშია, ვის ძალუძს ყველაზე უკეთ თავისი მონარქის კარგ ხასიათზე დაყენება? განა ეს მისი მზარეულის ხელთ არ არის? და განა კურდღელი არ არის უმნიშვნელოვანესი ცხოველი ამისათვის? ეს ხომ ჩემი უსაყვარლესი კერძია! კურდღელი მთავარია! თუ ქვეყანას ყავს კურდღლები, მეტი არც არაფერი ჭირდება. კურდღლები აძლიერებენ ქვეყანას! მონადირემ უნდა იცოდეს, რომ სწორედ კურდღლები უზრუნველყოფენ ჰეგემონიას! მზარეულმა უნდა იცოდეს, რომ გოჭები არ მჭირდება! – ყოველ დღე გოჭები! – ყელში ამომივიდა, შე ავაზაკო!

**მზარ.** – ო, მეფევ ჩემო, მომაპყარ ყური შენს მზარეულსა და ერთგულ მსახურს: თავი არ დამიზოგავს, რომ პაწია, საყვარელი, ქუნქულა ცხოველები დამეჭირა! რა არ ვცადე: ჯოხები, ძაღლები, მახეები, თოფები, – მაგრამ ამაოდ! გამეპარნენ! ამიტომ იძულებული გავხდი, იმ უსაყვარლესი ცხოველის ნაცვლად პაშტეტი მომემზადებინა.

**მეფე** – მოეშვი ფარისევლობას. მიბრძანდი სამზარეულოში და დაამტკიცე, რომ გიყვარს შენი მეფე.

/მზარეული გადის. კაკუნი/

**მეფე** – /პაუზის შემდეგ/ – ჩემო უძვირფასესო ქალიშვილო, ათასობით მშვენიერი უფლისწული ითხოვდა შენს ხელს, ფერხთით გიფენდნენ თავიანთ სამეფოებს, მაგრამ შენ ყველა დაიწუნე. გამანდე მიზეზი, ჩემო ყველავ.

**ბ. ფელციგი** – ეს ხომ იყო უკვე!

**ქ. ფელციგი** – მეც მახსოვს! ნამდვილად იყო!

**ბ. ზიდენდანცი** – ალბათ ტექსტი აერია.

**ბ. ბლუმე** – დავუსტვინოთ?

**ბ. ფელციგი** – ალბათ უნდა ანიშნოს ვინმემ.

**მეფის ას.** – /მეფეს/ ბერდებით, მამავ ბატონო.

**ბ. ფელციგი** – ა, ეტყობა მეფე დაბერდა უკვე.

**ქ. ფელციგი** – ესე იგი მალე თამაშს ვეღარ შეძლებს.

**ბ. ლოითნერი** – ის ხომ მხოლოდ თ ა მ ა შ ო ბ ს მოხუცს!

**ქ. ფელციგი** – ნამდვილივით კი არის.

**ბ. ლოითნერი** – სწორედ ეს არის ხელოვნება.

**ჰანს ვ.** – თქვენო აღმატებულებავ, გარეთ ვიღაც უცხო ბატონია და აუდიენციას ითხოვს თქვენს აღამატებულებასთან.

**მეფე** – ვინ არის?

**ჰანს ვ.** – პატივსაცემი კაცი ჩანს, – გადასარევი ჩექმები აცვია!

**ქ. ფელციგი** – ეს კატა იქნება!

**მეფე** – შემოიყვანეთ, ვნახოთ ერთი, ვინ არის.

/ჰანსს შემოყავს კატა ჰინცე/

**ქ. ფელციგი** – ხომ გითხარი!

**კატა ჰ.** – ნება მიბოძეთ მოგართვათ გრაფი ფონ კარაბასის მიერ გამოგზავნილი კურდღელი.

**მეფე** – კურდღელი! გესმით, ხალხო? რა ბედნიერებაა! კურდღელი!

**კატა ჰ.** – ინებეთ, დიდო მეფეო!

**მეფე** – /შვილს/ ერთი ეს კვერთხი დამიჭირე.......რა ჩასუქებულია! – კაი ჩასუქებულია! რა თქვი, – რომელი გრაფიო?

**კატა ჰ.** – ფონ კარაბასი!

**მეფე** – ეტყობა განათლებული კაცია, უნდა გავიცნო. იცით ვინმემ, ვინ არის? სად იყო აქამდე? კურდღელი გამომიგზავნა! რა ბედნიერი ვარ! ლამისაა ვიტირო! – მზარეული მომგვარეთ! /მოდის მზარეული/ სასწრაფოდ მოამზადე კერძი! /კატას/ მადლობელი ვარ, მონადირევ, ამ კურდღელისთვის – დიდი სამსახური გამიწიე! სუფრასთან შევხვდებით.

/ყველანი გადიან. სცენის მუშებს შემოაქვთ დიდი მაგიდა, პატარა მაგიდა და სკამები/

**ქ. ფელციგი** – ეს რაღაა?

**ბ. ფელციგი** – ფარდის დახურვა დაავიწყდათ.

**ბ. ზიდენდანცი** – ალბათ ჩანაფიქრია ასეთი.

/ყველანი ისევ შემოდიან/

**მეფე** – /დიდ სუფრასთან/ დავსხდეთ, თორემ წვნიანი გაცივდება. მონადირეს მიხედეს?

**კარის სწავლ.** – მასხარასთან ერთად ისადილებს პატარა მაგიდასთან.

**ჰანს ვ./მასხარა** – /პატარა სუფრასთან კატას/ დავსხდეთ, თორემ წვნიანი გაცივდება.

**კატა ჰ.** – ვისთან მაქვს პატივი?

**ჰანს ვ./მასხ.** – მე ჰანს ვურსთი ვარ.

**კატა ჰ.** – თქვენ ალბათ ათასგვარ ხუმრობას იგონებთ საზოგადოების გასამხიარულებლად, არა?

**ჰანს ვ./მასხ.** – ბატონო ჩემო, სიმართლე იმდენად სასაცილოა, რომ მისი თქმაც კმარა.

**კატა** – თქვენს კეთილ მეფეზე რას იტყვით?

**ჰანს ვ./მასხ.** – რას ვიტყვი და, გამოთაყვანებულია. კურდღელი! კურდღელი! სხვა არაფერი აინტერესებს, გასკდა მაგის მუცელი.

**კატა** – და მისი პატივცემული მინისტრები, მისი გონიერი მრჩევლები?

**მასხარა** – ეგენი ნულები არიან. ჩვენი ქვეყანა ნულებისგან შემდგარ უზარმაზარ კაპიტალს ფლობს.

**კატა** – წინ რომ ერთიანი დაუსვა, სოლიდური რიცხვი გამოვა, არა?

**მასხარა** – ჩვენთან ერთიანებს ვერ იპოვი.

**კატა** – მეფის ასული კი მომხიბლავია....

**მასხარა** – ნამდვილი ბატია.

**კატა** – შეიძლება ისე გათხოვდეს, რომ.....

**მასხარა** – მაგისთვის ძროხების მწყემსი იქნება ზედგამოჭრილი.

**კატა** – /წამოხტა/ ეს კაცი ნათელმხილველია!

**მასხარა** – რა გჭირთ?

**კატა** – მოხიბლული ვარ თქვენი გონიერებით.

**მასხარა** – კარგია, მაგრამ მაინც დაბრძანდით.

**კატა** – ერთი ეს მითხარით, საერთოდ სახელმწიფოზე რას ფიქრობთ?

**მასხარა** – ჩამოშლილია. დროა მეფობა მოიშალოს.

**კატა** – რა გონიერია ეს კაცი! მიკიბულ–მოკიბულში კარგად გავუგეთ ერთმანეთს. /ხელს ართმევს/

**მასხარა** – ააააა! გარეულო ცხოველივით იფხაჭნებით!

**კატა** – რა ვქნა, მსიამოვნებს.

**მასხარა** – მე კი – არა.

**მეფე** – /დიდ სუფრასთან/ კი მაგრამ, რა ხდება დღეს? რატომ არავინ არაფერზე საუბრობს? ლუკმა არ გადამდის, როცა გონებას საკვები არ აქვს. კარის სწავლულო, დღეს რაღაც არ მომწონხართ!

**კარის სწავლ.** – /ღეჭავს/ როგორც ბრძანებთ, თქვენო აღმატებულებავ.....

**მეფე** – /ღეჭავს/ რა მანძილია მზესა და დედამიწას შორის?

**კარის სწ.** – /ღეჭავს/ 247 ათასი მილით.

**მეფე** – /ღეჭავს/ პლანეტების ორბიტების სიგრძე?

**კარის სწ.** – /ღეჭავს/ 100 ათასი მილიონი მილი.

**მეფე** – /ღეჭავს/ 100 ათასი მილიონი! – ასეთი დიდი რიცხვების გაგონება ყველაფერს მირჩევნია ამ ქვეყნად. მილიონები, ტრილიონები, – რამხელა სტიმულია აზროვნებისთვის! ათასი მილიონი ხომ ძალიან ბევრია?

**კარის სწ.** – ადამიანი სულიერად იზრდება რიცხვებთან ერთად!

**მეფე** – ერთი ეს მითხარით, საერთო ჯამში რამხელაა სამყარო – მთელი თავისი უძრავი ვარსკვლავებით, ირმის ნახტომით, ნისლით და სხვა ხარახურით?

**კარის სწ.** – ვერ გეტყვით....

**მეფე** – არ იტყვი და......./კვერთხს უღერებს/

**კარის სწ.** – დაახლოებით ათჯერ 100 ათასი ტრილიონი, თუ ვიგულისხმებთ, რომ მილიონი ერთ ერთეულს წარმოადგენს.

**მეფე** – აზრზე ხართ! ჰა, რას ამუშავდა გონება?! კარგი, საკმარისია. მომეცით ჩემი მიკროსკოპი!

**მასხარა** – თქვენო აღმატებულებავ, ურიგო არ იქნებოდა, მონადირის თმა რომ გამოგვეკვლია.

**მეფე** – უყურე შენ! დღეს ჩვენი მასხარას დიდი დღეა. ბრწყინვალე აზრია! ეს მინისტრის კომპეტენციაა, – აბა, ბატონო მინისტრო, ამოაწიწკნეთ ერთი ღერი თმა!

**კატა** – ეს ადამიანთა უფლებების დარღვევაა! /თმას აწიწკნიან/ აააა! მიაუუუუუუ!

**მეფე** – რა კატასავით კნავის. /მიკროსკოპში აკვირდება თმას/ უცნაურია! არავითარი ბზარი! არავითარი ხორკლი! სრულიად გლუვია! აი ასეთი თმები უნდა აწარმოონ ჩემმა ფაბრიკებმა. /მზარეულს შემოაქვს კურდღელი/ აი, კურდღელიც მოვიდა. არ ვიცი, მგონი არავის გიყვართ, არა? არა უშავს, მე მეტი დამრჩება. /ჭამს/

**მეფის ასული** – /შეშფოთებული უყურებს/ მე მგონი მეფეს შეტევა ეწყება! – ყბა მოექცა!

**მეფე** – მზარეულს კურდღელი მიუწვია! ღირსი არ არის, რომ პირდაპირ ჯოჯოხეთში გავისტუმრო?!

**მეფის ას.** – მამა!

**მეფე** – საიდან გაჩნდა ეგ არაკაცი?! არაფერი არ აღელვებს. დიდი ღამე დაგვიდგა, გრძელი, უსასრულო ღამე, გათენებას ვეღარ მოვესწრებით.

**მეფის ას.** – მოიყვანეთ დამშოშმინებელი, ჩქარა!

**ხმები** – დამშოშმინებელი! დამშოშმინებელი!

**მეფე** – კოცონზე დავწვავ ცოცხლად! ჯოჯოხეთი არ ასცდება მაგ უმადურს მაგას!

**მეფის ას.** – სად არის დამშოშმინებელი ამდენი ხანი?

**მეფე** – მიმიშვით მაგ მკვდართან, უნდა მოვკლა! /შემოდის დამშოშმინებელი, ნაზი მუსიკა/ ხედავ რა დღეში ვარ? ისევ შეტევა მქონდა. აღარ დამანახოთ ეს საცოდავი კურდღელი./ტირის/

**კარის სწ.** – /რაღაცის თქმა უნდა, მაგრამ ტექსტს ვერ იხსენებს/

**მოკარნახე** – /ჩუმად/ მისი აღმატებულება ძალიან იტანჯება.

/სიჩუმე/

**მოკარნახე** –/ცოტა უფრო ხმამაღლა/ მისი აღმატებულება ძალიან იტანჯება.

/მაყურებელში ჩოჩქოლი/

**კარის სწ.** – მისი აღმატებულება......../ისევ იჭედება/

**მოკარნახე** – /ძალიან ხმამაღლა/ ..... ძალიან იტანჯება! ძალიან იტანჯება!

**ბ. ბლუმე** – ძალიან იტანჯება!

/მაყურებელი აღშფოთებულია. წამოძახილი, სტვენა. მსახიობები იბნევიან. ერევათ მიზანსცენები, ტექსტი/

**ავტორი** – /თავზარდაცემული გამოდის სცენაზე/ ქალბატონებო და ბატონებო! ღრმად პატივცემულო მაყურებლებო! – მხოლოდ რამდენიმე სიტყვას გეტყვით! ძალიან გთხოვთ, ცოტაც მოითმინეთ. სულ მალე დამთავრდება პირველი მოქმედება. მერე კი დიდი შესვენება იქნება. – აი, შეხედეთ, მეფეც დაწყნარდა უკვე. – აბა ნახეთ, რა მძიმე სიტუაცია აქვს. ის უარეს დღეში არ არის, ვიდრე თქვენ?!

**ბ. ფელციგი** – ეგ არი ჩვენზე უარეს დღეში?

**ბ. ზიდენდანცი** – ისე მართალი ხართ! თქვენს პიესაში თამაშზე უარესი რაღა უნდა იყოს.

**ქ. ფელციგი** – როგორ ბედავს საერთოდ!

**ბ. ზიდენდანცი** – ეგ უსირცხვილო! სულ არ გამიკვირდება, აქეთ რომ გადმოგვაბრალოს ყველაფერი!

**ბ. ბლუმე** – რა აღვირახსნილობაა!

**ქ. ფელციგი** – მანდილოსანი ვარ ბოლოს და ბოლოს!

**ავტორი** – გესმით ჩემი?

**ყველანი** – გაგონებაც არ გვინდა! არ გვაინტერესებს! თქვენი არაფერი არ გვინდა.

**ავტორი** – /გამოყავს დამშოშმინებელი/ მეფე დაშოშმინებულია, – ახლა ამათაც მიხედეთ, თორემ თავს მესხმიან!

/დამშოშმინებელი. ოფენბახის ბარკაროლას ჰანგები. კურდღლების ბალეტი. წამოძახილი და სტვენა იკლებს, მაყურებელი მშვიდდება, უსმენს მელოდიას, ნელ–ნელა ტაშსაც აყოლებს/

შესვენება

/სანამ მაყურებლები ადგილებს იკავებენ, ავტორი და ლიტნაწილი (რომელიც კარის სწავლულს თამაშობს) საუბრობენ/

**ლიტნაწილი** – ჩვენს შორის დარჩეს და, ვიცოდი რომ ასე იქნებოდა.

**ავტორი** – კი მაგრამ, თქვენ ხომ თანახმა იყავით, როგორც ლიტნაწილი.... ხომ მოიწონეთ პიესა..... ერთ ორ წვრილმანს თუ არ ჩავთვლით.

**ლიტნაწილი** – ეს თქვენ აწვრილმანებთ რაღაც–რაღაცეებს. არსობრივად მართლა ძალიან საინტერესო პიესაა. მაგრამ რაც თქვენ გააკეთეთ ამ მასალისგან......

**ავტორი** – რა? არ მითხრათ ახლა, რომ ეს თეატრი არ არის! არ არის სცენები დადგმული?

**ლიტნაწილი** – რა თეატრი! რა სცენები! საერთო სენი გაქვთ ამ ავტორებს – არაფერი გაგეგებათ თეატრის. დიდი რამე გგონიათ თეატრი! თეატრში თეატრს კი არ აქვს მნიშვნელობა, არამედ სწორედ იმას, რაც თეატრი არ არის, რაც მის მიღმაა. თქვენთან კი... აბა სად ჩანს, რა გაწუხებთ, რისი თქმა გინდათ, – სად არის ს ა თ ქ მ ე ლ ი?

**ავტორი** – მე ვთვლი, რომ ჩემი პიესით სწორედაც რომ სათქმელს ვამბობ....

**ლიტნაწილი** – ოღონდ ძალიან შეფარულად! ხომ შეამჩნიეთ, როგორ ჩაერთო მაყურებელი, როგორ დაინტერესდა, კატის იმ მონოლოგის დროს, რომელიც მე ჩავამატებინე. – თქვენ, როგორც მახსოვს, წინააღმდეგი იყავით, მაყურებელი კი მაშინვე მიხვდა: tua res agitur!

**ავტორი** – ჰო, ამაში გეთანხმებით.

**ლიტნაწ**. – ასე რომ, მომავალში გაითვალისწინეთ: მეტი პასუხისმგებლობა, ძვირფასო, მეტი პირადი დამოკიდებულება. სადღაც ღრუბლებში კი არ უნდა იფრინოთ, – აქ უნდა იყოთ, აქ –ქვემოთ, ამ ფიცარნაგზე. დღესაც, ჩვენს სახალხო ეპოქაშიც, სცენა მთელ სამყაროს იტევს! ფეხი აუწყეთ თანამედროვეობას და მის პრობლემებს!

**ავტორი** – სწორედ ამას ვცდილობ ჩემი პიესით, ოღონდ ჩემებურად.

**ლიტნაწ**. – მაგალითად, შერეული წყვილები! იცით, რომ მარტო გერმანიაში 10 მილიონი შერეული წყვილია?

**ავტორი** – არა.

/პაუზა/

**ლიტნაწ.** – დღევანდელი მაყურებელი უბრალოდ საღამოს გასატარებლად აღარ დადის თეატრში, როგორც ეს ადრე იყო. დღეს სხვანაირი მაყურებელია, – აღარ უნდა უწყინარი გასართობი. დღევანდელი მაყურებელი კრიტიკულია და ავტორისგანაც კრიტიკულობას მოითხოვს. თქვენ კი, სამწუხაროდ, კულინარიას ვერ გასცდით.

**ავტორი** – კულინარიას?

**ლიტნაწ.** – ჩვენ მეცნიერების ეპოქაში ვცხოვრობთ. ფიზიკა, სოციოლოგია და ასე შემდეგ. თქვენ კი ამას გვერდს უვლით.

**ავტორი** – კი მაგრამ, მე მეგონა....

**ლიტნაწ**. – გეგონათ! გეგონათ! ტყუილად გეგონათ! დღევანდელ ავტორს ანალიტიკურობა მოეთხოვება. სიმწვავე და ანალიტიკურობა!

**ავტორი** – ანალიტიკურობა?

**ლიტნაწ**. – მაყურებელს ვერ მოატყუებ. მაყურებელი ზუსტ და გასაგებ პასუხებს ითხოვს თქვენგან. ასე რომ, ნება იბოძეთ და გამოხატეთ პოზიცია!

**ავტორი** – ვის მიმართ?

**ლიტნაწ.** – ჩვენი საზოგადოება შეიცვალა. რა აზრის ხართ ამაზე?

**ავტორი** – შევატყე.

**ლიტნაწ** – ჰოდა თქვენს პიესასაც უნდა შეეტყოს! /გადის/

**ავტორი** – შერეული წყვილები.... საზოგადოება.... ანალიტიკური......

**ბ. ლოითნერი** – ეგ ამ თეატრის ლიტნაწილია – პროფესორი შულცე–რუმპელი.

**ბ. ფელციგი** – საკმაოდ კარგად თამაშობს, ვერაფერს ვიტყვი.

**ბ.ლოითნერი** – არა და, პირად ურთიერთობაში ისეთი მორიდებულია.

**ბ. ზიდენდანცი** – აბსოლუტურად ვეთანხმები მის ყოველ სიტყვას – ბრავო! ავტორს თავიდანვე უნდა გაეთვალისწინებინა ეს ყველაფერი.

**ბ. ფელციგი** – ახლა სულ დავიბენი. – ეს დიალოგი ხომ სწორედ ავტორის დაწერილი უნდა იყოს, – რაკი სცენიდან მოვისმინეთ.....

**ქ. ფელციგი** – ეს როგორ გავიგოთ?

**ბ. ზიდენდანცი** – მით უარესი, თუ თავისივე დაწერილით არ ხელმძღვანელობს.

**ავტორი** – /სცენაზე შემოსულ სადადგმო ნაწილს/ უკაცრავად.... ბატონო..... თქვენ სადადგმო ნაწილს ხელმძღვანელობთ, არა?

**ბ. ლოითნერი** – კი, მაიერი ქვია, შორიდან ვიცნობ.

**ავტორი** – რაღაც უნდა გთხოვოთ და უარი არ მითხრათ. მისმინეთ! თუ მაყურებელი ისევ ისე ხმამაღლა დაიწყებს უკმაყოფილების გამოხატვას, როგორც წეღან, – მე განიშნებთ და მთელი თქვენი მანქანები აამუშავეთ რა, ძალიან გთხოვთ!

**სადადგმო** – თქვენ თითონ თუ გესმით, რას ითხოვთ ჩემგან? ჩვენ ჩვენი შიდა განაწესი გვაქვს!

**ავტორი** – თქვენც გახარებთ ჩემი ჩავარდნა, არა?

**სადადგმო** – დამშვიდდით.

**ავტორი** – იცით რა? – რაც გინდათ ის ქენით! მაინც ისე არ მიდის მოქმედება, როგორც ჩემ პიესაშია.

**ბ.ზიდენდანცი** – /ხაზგასმით/ ესეც ასეეე!

**სადადგმო** – /ამჩნევს მაყურებელს/ ვინ გახსნა ფარდა?

**ავტორი** – ყველაფერი ჩემს წინააღმდეგ არის – დავიღუპე! /გარბის/

**სადადგმო** – 6 შვილი მყავს. ორი ქალიშვილი უკვე გასათხოვარია: უმცროსი, ქერა, – დანიშნულია, ლაბორანტზე; უფროსმა შარშან ეგვიპტეში იმოგზაურა, – ტურისტულ სააგენტოში მუშაობს და შეღავათი აქვს ნებისმიერ ტურზე. ერთი ბიჭი გიმნაზიაში სწავლობს. პატარა კერძო სახლი მაქვს პატარა ბოსტნით. და ფოლკსვაგენი მყავს – ძალიან გამომადგა. იმიტომ რომ ქალაქგარეთ ვცხოვრობთ. მაგრამ აქამდე, ღმერთის წყალობით, ასეთი არეულობა არ მინახავს ამ თეატრში. ეს რა ქაოსია!

**ბ. ბლუმე** – ბრავო!

/ყველა ტაშს უკრავს. სადადგმო თავს უხრის მაყურებელს და გადის. სცენა ცარიელია. უკნიდან ისმის: ვინ გახსნა ფარდა? იდიოტი ხომ არ გგონივართ!...... ხმაური მატულობს. მერე კარის გაჯახუნება და სამარისებული სიჩუმე. მერე– ავტორის ხმა: ბატონო ჰანს ვურსტ! გევედრებით! გადამარჩინეთ, მხოლოდ ერთხელ. ასე მოხდა და რა ვქნათ! მერე– ჰანს ვურსტის ხმა: კარგი, რაკი ასე ძალიან გინდათ – ვნახოთ რა გამოვა. /გამოდის სცენაზე/

**ბ. ბლუმე** – ამას რაღა უნდა?

**ბ. ფელციგი** – თქვენღა გვაკლდით!

**ჰანს ვ.** – მომიტევეთ რომ გავკადნიერდი. სულ რამდენიმე სიტყვა უნდა გითხრათ, რომლებიც პიესაში არ წერია.

**ბ. ფელციგი** – არ წერია?

**ბ. ზიდენდანცი** – აბა საიდან მოიტანეთ?

**ჰანს ვ.** – ფარდა ასე ადრე არ უნდა გახსნილიყო. ის, რაც თქვენ გაიგონეთ, კერძო საუბარი იყო და არ იყო თქვენთვის განკუთვნილი. მით უარესი, თუ მოგეწონათ! კეთილი ინებეთ და დაივიწყეთ ეს შთაბეჭდილება. იმიტომ, რომ მხოლოდ ახლა გაგრძელდება თავად სპექტაკლის მოქმედება, – ჩემი გასვლის შემდეგ. მნიშვნელობა არა აქვს, რა ხდებოდა მანამდე. მაგრამ მალე ისეთი რამეები მოხდება, რასაც ძალიან დიდი მნიშვნელობა ექნება და ყველაფერს აინაზღაურებთ. პირადად ველაპარაკე ავტორს და პირობა მომცა.

**ბ. ფელციგი** – ავტორს! მაგან თითონ არ იცის, რა ხდება მის პიესაში.

**ჰანს ვ.** – როგორ არა! ნამდვილად იცის! მაგრამ ის თვლის, რომ კარგი არეულობა ზოგჯერ უკეთესია, ვიდრე ცუდი წესრიგი.

**ბ. ფელციგი** – რაღაცით ხომ უნდა გაიმართლოს თავი!

**ქ. ფელციგი** – ესე იგი ანარქისტია? ერიჰ, ავტორი ანარქისტი ყოფილა!

**ჰანს ვ.** – ახლა კი ნება მიბოძეთ, დაგტოვოთ, რომ ხელი აღარ შევუშალო მოქმედების მსვლელობას.

/გადის/

**ბ. ზიდენდანცი** – რა მოქმედება! რის მსვლელობა! სასაცილოა პირდაპირ!

**ქ. ფელციგი** – ისე კი ძალიან სიმპატიურია, პაწაწუნა და უცნაური! /ტაშს უკრავს/

**ჰანს ვ.** – /ბრუნდება/ კინაღამ დამავიწყდა: რაც ახლა ჩვენს შორის მოხდა, პიესაში არც ეს წერია! /გადის/

**ბ. ფელციგი** – /ცოლს/ გაიგონე? ეს პიესაში არ წერიაო! რას უკრავ ტაშს!

**გოთლიბი** – საყვარელო ჰინცე, ამდენ რამეს აკეთებ ჩემთვის, მაგრამ მაინც არ მესმის,– რა საჭიროა ეს ყველაფერი?

**კატა ჰ.** – შენი ბედნიერებისთვის, გოთლიბ, გეფიცები. ოღონდ ყურადღებით უნდა მომისმინო.

**გოთლიბი** – გისმენ.

**კატა ჰ.** – თუ იმ მაღალ თანამდებობას დაიკავებ, რაც მე მაქვს ჩაფიქრებული, სულ არ დაგჭირდება დიდი ცოდნა. მაგრამ როცა რამეს გკითხავენ, პასუხის გაცემა არ უნდა გაგიჭირდეს.

**გოთლიბი** – მოკარნახე თუ ასე ჩუმად ილაპარაკებს.....

**კატა ჰ.** – ამიტომ ჩემი რჩევა იქნება, – როცა რამე არ იცი, უბრალოდ თქვი: ამაზე ჩემი კარის გამგებელი იზრუნებს – თქო.

**გოთლიბი** – რას ნიშნავს, – ამაზე გამგებელი იზრუნებს.....

**კატა ჰ.** – კარის გამგებელი მე ვარ.

**გოთლიბი** – კი, მაგრამ....

**კატა ჰ.** – შეგიძლია მშვიდად იყო, – მე მივხედავ ყველაფერს.

**გოთლიბი** – ძალიან კარგი. – მაგრამ, მაინც როგორ აპირებ ჩემს გამეფებას?

**კატა ჰ.** – მოდი აქ და აგიხსნი. /ყურში უჩურჩულებს/

**ბ. ბლუმე** – არც ერთი სიტყვა არ მესმის.

**ქ. ფელციგი** – არც მე.

**ბ. ლოითნერი** – /ფრთხილად/ როგორც ჩანს ავტორმა სწორედ ასე ჩაიფიქრა.

**ბ. ზიდენდანცი** – ეტყობა ახლა ასეთი მოდაა, – მაყურებელს არ უნდა ესმოდეს არაფერი.

**ბ. ბლუმე** – /ყვირის/ არ ისმის!

**ქ. ფელციგი** – რა კერძო საუბრები გამართეთ მანდ! ბოლოს და ბოლოს ფული გვაქვს გადახდილი!

/სტვენა/

**კატა ჰ.** – ცოტა მოთმინება იქონიეთ, ქალბატონებო და ბატონებო. როგორ არ გესმით: მე ვუხსნი ჩემს პარტნიორს ქცევის პრინციპებს – რა ხდება ხოლმე – როგორია თანამედროვე სცენარი, – მას ხომ ეს არ უსწავლია. თქვენ კი გინდათ წინასწარვე ჩაუკლათ ინტერესი! ძალიან გთხოვთ, რა! /მაყურებელი წყნარდება/

**გოთლიბი** – /ჩუმად/ ესე იგი, ზუსტად ისე, როგორც ზღაპარშია!

**კატა ჰ.** – ზუსტად – როგორც ზღაპარში.......

**გოთლიბი** – ამას როგორ ვიფიქრებდი!

**კატა ჰ.** – თუ ხელი არაფერმა შეგვიშალა ..... /გახედავს მაყურებელს/... ბედისწერას ვგულისხმობ, რა თქმა უნდა..... / ძალიან ხმამაღლა/ გიხაროდენ – ტახტი შენი იქნება!

**გოთლიბი** – გადასარევია, მაგრამ ამ ქვეყანაზე იმდენი რამე ხდება ხოლმე მოულოდნელად.

/ფარდა იხურება/

**ბ. ფელციგი** – ეს ძალიან სუსტი სცენა იყო.

**ბ. ზიდენდანცი** – თუ მერე არ განავითარებენ, კი. მაგრამ ასე თუ ისე, დაძაბულობა მაინც შეიქმნა.

**ქ. ფელციგი** – ერთხელ მაინც გამოევლინა თავისი სპორტული მონაცემები.

**ბ. ზიდენდანცი** – /დურბინდით უყურებს ბრათფიშს/ გული მიგრძნობს, აქ ცუდი ამბები დატრიალდება.

**ბ. ფელციგი** – ვის უყურებთ?

**ბ. ზიდენდანცი** – კრიტიკოსს.

**ბ. ლოითნერი** – ბატონ ბრათფიშს.

**ბ. ზიდენდანცი** – მისი მიმიკა ბევრ რამეზე მეტყელებს.

**ბ. ფელციგი** – ხომ ხედავ ელფრიდე, ხომ ხედავ! ხედავთ, ბატონებო.....

**ბ. ბლუმე** – უნდა დავუსტვინოთ!

**ბ. ლოითნერი** – ახლავე დაველაპარაკები....

**ქ. ფელციგი** – რაც სათქმელი აქვს მაგ თქვენს ავტორზე, მაინც იტყვის.

**ბ. ლოითნერი** – /დამფრთხალი/ მე კრიტიკოსს ბევრად უკეთ ვიცნობ, ვიდრე ავტორს.

**ბ. ზიდენდანცი** – /დურბინდში იყურება/ შუბლი აქვს შეჭმუხნული! და თვალები! თვალები!

**ბ. ფელციგი** – როგორც იქნა, გამოჩნდა კრიტიკოსი, რომელიც ღირსეულად ატარებს ამ სახელს.

**ქ. ფელციგი** – /ღვარძლით ლოითნერს/ ჩვენც შეგვიძლია საღად მსჯელობა! ვინ გგონივართ?! ჩვენ არ ვართ უბრალო ხალხი!

**ბ. ლოითნერი** – მერწმუნეთ, მოხარული ვარ.......

**ბ. ზიდენდანცი** – შეხედეთ! კრიტიკოსს შეხედეთ!

**ბ. ფელციგი** – რას აკეთებს?

**ქ. ფელციგი** – დგება! და თანაც როგორ დგება!

/კრიტიკოსი მოჯღანული სახით გადის/

**ქ. ფელციგი** – /ლოითნერს/ ახლა რაღას იტყვით?

**ბ. ლოითნერი** – მე მინდოდა... მე....

**ქ. ფელციგი** – როგორც ჩანს საერთოდ არ იცნობთ!

**ბ. ლოითნერი** – /გულზე იტაცებს ხელს, კრიტიკოსს/ ბატონო ბრათფიშ, ნება მომეცით.... კადნიერებაში ნუ ჩამომართმევთ..... მინდა გკითხოთ..... თქვენი აზრი....

**ბ. ბრათფიში** – /უხეშად/ ბატონო?

**ბ. ლოითნერი** – თუ ნებას მომცემთ...... ბოდიშის მოხდით..... თქვენი აზრით......როგორც ვხედავ, – როგორც ვხედავთ..... გაუსაძლისია. სპექტაკლის დასრულებამდე ვეღარ ითმენთ.... გადიხართ..... ესე იგი.....

**ბ. ბრათფიში** – აუტანელია!

**ბ. ლოითნერი** – რა? პიესა?

**ბ. ბრათფიში** – /პირზე წაივლებს ხელს/ რა პიესა! კბილი მტკივა. /გადის/

**ქ. ფელციგი** – რა თქვა?

**ბ. ლოითნერი** – /მოხერხებულად ჯდება/ ხომ ხედავთ! სულ სხვაა, როცა ადამიანს პირადად იცნობ.

/მუსიკა. ფარდა იხსნება/

**კატა ჰ.** – ნადირობაში უკვე გავიწაფე. კურდღლებიც მგონი სიამოვნებით აკეთებენ შემოწირულობას ჩემი პოლიტიკური გეგმების სასარგებლოდ – თავიანთი გემრიელი ხორცის სახით. ჭკვიანი ცხოველები ხართ! გულდასაწყვეტი იქნებოდა თქვენი გულგრილობა. არ ღირს ცხოვრების დახარჯვა მხოლოდ გამრავლებაზე! მოდით აქ, მოდით! მთელი ოჯახი – გოთლიბის ძალაუფლებისთვის! /იჭერს რამდენიმე კურდღელს/

/ხმები სცენის უკნიდან/

**ქალი** – ჰოდა, წადი! წადი!

**კაცი** – დიახაც წავალ, ახლავე წავალ აქედან!

**ქალი** – რაც უფრო მალე წახვალ, მით უკეთესი! ვეღარ ვიტან შენს ლაყბობას! მშვენივრად ვიცი, რაც გჭირს!

**კაცი** – /გაცეცხლებული გამოდის სცენაზე/ მე იდეალები მქონდა, შენ კი სისტემატურად ამსხვრევდი ჩემს მაღალ იდეალებს.

**ქალი** – /ფანჯარაში/ ესე იგი, მე დაგიმსხვრიე იდეალები? რა სულელი ვიყავი, რა გამოუცდელი, – ყველაფრის მჯეროდა, რასაც მეუბნებოდი.

**კაცი** – გამოუცდელი, კი! მაგ გამოუცდელობით გამაბი ხაფანგში!

**ქალი** – რა ვიცოდი, რომ კაცები ასეთები არიან.

**კაცი** – რამდენი შანსი მქონდა ბიზნესში, მაგრამ ყოველთვის ვიჭედებოდი, იმიტომ რომ შენს გამო რისკზე ვერ მივდიოდი.

**ქალი** – რა სულმდაბლობაა! მე ხომ ყოველთვის გეუბნებოდი....

**კაცი** – მეუბნებოდი, ჰო! მაგრამ ფაქტია, რომ კისერზე მაზიხარ.

**ქალი** – ღმერთო, ეს რა მესმის! არადა მე ყველაფერზე უარი ვთქვი! ყველაფერზე. მთელ ჩემს ცხოვრებაზე ვთქვი უარი. რა სულელი ვყოფილვარ. აი ასეთია ქალის ხვედრი, როცა შენნაირს მიყვება ცოლად.

**კაცი** – მე მივდივარ – საქმეები მაქვს. /გადის/

**ქალი** – ვიცი მე შენი საქმეები! /აჯახუნებს ფანჯარას/

**კატა ჰ.** – ეჰ, ადამიანები!

/ფარდა იხურება/

**ბ. ლოითნერი** – /ტაშს უკრავს/ ბრავო! მართლაც რომ ,,ადამიანები’’.

**ბ. ბლუმე** – თქვენც შეუღლებული ბრძანდებით?

**ბ. ლოითნერი** – არა. მაგრამ ეს სცენა ძალიან რეალისტური იყო.

**ბ. ბლუმე** – რა იცით?

**ბ. ფელციგი** – რა საჭირო იყო აქ ტაში? თქვენ რა, ქორწინების წინააღმდეგი ხართ? ამიტომ დაუკარით ამ სცენას ტაში?

**ბ. ლოითნერი** – როგორ გეკადრებათ.....

**ქ. ფელციგი** – თუ ჩვენ გვერჩით რამეს? რა, დაქორწინებულები არ მოგწონთ?

**ბ. ფელციგი** – არ აღელდე, ელფრიდე!

**ბ. ლოითნერი** – საიდან უნდა ვიცოდე, ვინ არის დაქორწინებული და ვინ არა.

**ქ. ფელციგი** – როგორ ბედავთ? რა თქმა უნდა დაქორწინებულები ვართ! თხუთმეტი წელია კანონიერი ცოლ–ქმარი ვართ! და ორი ვაჟიც გვყავს!

**ბ. ფელციგი** – დაანებე თავი!

**ქ. ფელციგი** – ორი კარგად აღზრდილი ვაჟი!

**ბ. ფელციგი** – ეს რა შუაშია, ელფრიდე.

**ქ. ფელციგი** – რა არის დასამალი? რისი გერიდება? გრცხვენია, რომ ოჯახის მამა ხარ?

**ბ. ფელციგი** – /უხერხულ მდგომარეობაში/ აბა რას ამბობ.

**ქ. ფელციგი** – რატომ მაჩუმებ? რატომ არ მიცავ? გეუხერხულება?

**ბ. ფელციგი** – რას ამბობ, რას ამბობ.

**ქ. ფელციგი** –ერთი შემთხვევაც კი არ მახსოვს, რომ ჩემს მხარეზე ყოფილიყავი! არასოდეს არ მიცავ! არასოდეს! არა და სხვა ქმრები.....

**ბ. ბლუმე** – ჩჩჩ!

**ბ. ზიდენდანცი** – მუსიკა დაიწყო!

**მეფე** – არც ერთ ადამიანს არა აქვს იმდენი დამსახურება ქვეყნის წინაშე, რამდენიც კეთილშობილ გრაფ ფონ კარაბასს. ყოველ დღე მოაქვს მის მონადირეს უსაყვარლესი, უგემრიელესი ძღვენი მისგან, – ზოგჯერ დღეში ორჯერაც კი! ჩვენმა ჟამთაღმწერელმა მთელი ტომი გაავსო უკვე. აი, ეს არის შესაძლებლობები, ეკონომიკური ურთიერთობები! ეს ნიშნავს, რომ ვაჭრობა ვითარდება! მეც კარგად ვარ და ჩემი ქვეყანაც ყვავის! ძალიან დიდი სურვილი მაქვს, გრაფ კარაბასს მის სასახლეში ვეწვიო და მადლობა გადავუხადო. გაამზადეთ სამეფო ეტლი, – ჩემს ქალიშვილთან ერთად მივემგზავრები!

**მეფის ას.** – ძვირფასო მამა, თქვენ შემპირდით, რომ ჯერ მეცნიერულ დისკუსიას გავმართავთ. ვგიჟდები მეცნიერულ დისკუსიებზე!

**მეფე** – კარგი, გამართეთ დისკუსია! ჩემი საყვარელი კურდღელები! ჩემი ძვირფასი კარაბასი!

/შემოდიან კარის სწავლული და კარის მასხარა. უზარმაზარ ორდენს ამაგრებენ შტანგეტზე/

**მეფის ას.** – სწავლულო, მასხარავ, – თქვენ იცით, რომ ქვეყნის უპირველესი ამოცანაა ხელოვნებისა და მეცნიერების განვითარების ხელშეწყობა. მე იმისთვის მოგიწვიეთ, რომ თქვენ დისკუსია გამართოთ იმ ურმნიშვნელოვანეს საკითხზე, რომელიც ყველას გვაწუხებს. ამ დისკუსიაში გამარჯვებულს გადავცემთ პრიზს, რომელიც აგერ იქ არის ჩამოკიდებული.

**ქ. ფელციგი** – კაი მაღლა კი კიდია!

**კატა ჰ.** – /ქ. ფელციგს/ ნეტა როგორ მიწვდებიან! ამისთვის ხომ ძრომიალი უნდა იცოდნენ!

**კარის სწავლ.** – თქვენის ნებართვით მე დავიწყებ. ჩემი თეზა ასეთია: პიესა, რომლის დადგმაც ამ თეატრში განხორციელდა, და რომლის სათაურია ,,ჩექმებიანი კატა’’, ხოლო ქვესათაური კი – ,, როგორ ვითამაშოთ’’, – მრავალმხრივ საინტერესოა და ნოვატორული.

**მასხარა** – მე კი ვამბობ, რომ არაფრად არ ვარგა.

**კარის სწავლ.** – დაამტკიცეთ, რით არის ცუდი.

**მასხარა** – უყურეთ და მიხვდებით!

**კარის სწავლ.** – ბატონო ჩემო, მხოლოდ ყურება ამ შემთხვევაში მზერის დაბინდვის ტოლფასია. რადგან აქ მთავარი ის არის, თუ რა

ი გ უ ლ ი ს ხ მ ე ბ ა. /გადაშლის უზარმაზარ მანუსკრიპტს/

**ბ. ფელციგი** – ეს როგორ გავიგოთ? ესე იგი, სპექტაკლს არ უნდა ვუყუროთ?

**ბ. ზიდენდანცი** – მე ვფიქრობ, სხვა რამეს გულისხმობს.

**ბ. ფელციგი** – კი მაგრამ, ამ პიესის გამო არ ვზივართ აქ!

**ბ. ბლუმე** – როგორ?

**ქ. ფელციგი** – მე ვერ მივცემ ჩემს თავს ამის უფლებას!

**კარის სწავლ.** – პიესის მოქმედება მარტივია და იოლად გასაგები. ყოველგვარი ფსიქოლოგიური წიაღსვლებისა და მოძველებული ნატურალიზმის გარეშე.

**ბ. ბლუმე** – კი, მარტივია! მე გავიგე.

**მასხარა** – /დამცინავად სწავლულს/ – აი – ხომ ხედავთ!

**კარის სწავლ.** – მაგრამ მე ვამტკიცებ, რომ სწორედ ყველაზე მარტივი არის ყველაზე რთული, და ძნელად მისახვედრი.

**მასხარა** – /ბლუმეს/ – ასე რომ გილოცავთ ბატონო – .......

**კარის სწავლ.** – რადგან ის შეიცავს საფრთხეს: შესაძლოა არასწორად იქნეს გაგებული.

**მასხარა** – /ბლუმეს/ .... –არასწორად გაგიგიათ!

**კარის სწავლ.** – ჩვენ საქმე გვაქვს ნაწარმოებთან, რომელიც, ასე ვთქვათ, სრულიად მოჩვენებითია, ილუზორული. მასში სწორედ ის არის სახალისო, რომ პერსონაჟები გარკვეულწილად ავტომატურად რეაგირებენ, როგორც გამოშიგნული სხეულები.

**მასხარა** – /მიუთითებს სწავლულზე/ მართლაც რომ გამოშიგნული!

**კარის სწავლ.** – ამით თეატრი ახალ, მომაჯადოებელ შესაძლებლობებს იძენს. მე ვადასტურებ, რომ აქ ჩვენი ეპოქის ნიშნები ისე ირეკლება, როგორც დამსხვრეულ სარკეში.

**მასხარა** – რამდენიც არ უნდა იყურო დამსხვრეულ სარკეში, საინტერესო მაინც ვერ გახდები.

**კარის სწავლ.** – აქედან გამომდინარე, მსახიობები სრულიად ახალი და ძალიან საინტერესო ამოცანების წინაშე დგანან. რადგან აქ ბუნებრივი არაბუნებრივად წარმოჩნდება, და რაც უფრო შეეცდება მსახიობი ბუნებრივობის იმიტირებას, მით უფრო ყალბი იქნება.

**მასხარა** – მაშინ ჩვენს მსახიობებს შეუძლიათ ისევ ისე ითამაშონ, რიგირც ყოველთვის, – მაინც არასოდეს ყოფილან ბუნებრივები.

**კარის სწავლ.** – ამ თამაშს, წარმართულს პერსონაჟების მიერ, –რომელნიც უბრალოდ არსებობენ და არავითარი ინდივიდუალურობა არ გააჩნიათ,– უპირისპირდებიან მაყურებლები, რომლებიც, – ავტორის ჩანაფიქრით, – ბუნებრივი ინდივიდუალურობიდან გამომდინარე სრულიად მართებულად და, ასე ვთქვათ, საღად რეაგირებენ.....

**მასხარა** – მაყურებლები?

**კარის სწავლ.** –.... ანუ, სისხლსავსე ადამიანები არიან.....

**მასხარა** – /დამცინავად, მაყურებელს/ აბა სად ხედავ ადამიანებს?

/საყოველთაო აღშფოთება/

**ბ. ზიდენდანცი** – რა თავხედობაა!

**ბ. ფელციგი** – მე ნდობით აღჭურვილი პირი გახლავართ, ჩემო ბატონო!

**ქ. ფელციგი** – ,,ბატონობით’’ მაგას ნუ მიმართავ, ერიჰ!

**ბ. ბლუმე** – ეს ადგილი ათი მარკა ღირს!

**ქ. ფელციგი** – მე პატიოსანი ქალი ვარ!

**ბ. ბლუმე** – მე ვალდებული ვარ..... აუცილებლად!

/სტვენა, აღშფოთება. ფარდა იხურება. გამოდის ლიტნაწილი – კარის სწავლულის ატრიბუტიკის გარეშე/

**ლიტნაწილი** – ქალბატონებო და ბატონებო, თქვენ სრული უფლება გაქვთ, აღშფოთებულნი იყოთ დისკუსიის ასეთი მოულოდნელი განვითარებით. მაგრამ, ძალიან გთხოვთ, დამშვიდდით. წარმოიდგინეთ, რა შთაბეჭდილებას მოახდენს თქვენი ასეთი ქცევა მაყურებელზე!

**ბ. ზიდენდანცი** – მაყურებელზე?

**ბ. ფელციგი** – რას გულისხმობს?

**ბ. ბლუმე** – 15 მარკა გადავიხადე!

**ბ. ფელციგი** – მაყურებლები ხომ ჩვენ ვართ?

**ქ. ფელციგი** – კიდევ კარგი, რომ ბავშვები არ წამოვიყვანეთ!

**ბ. ზიდენდანცი** – სამწუხაროდ, ჩვენ ვართ ამ სპექტაკლის მაყურებლები!

**ბ. ფელციგი** – მართლაც რომ – სამწუხაროდ!

**ყველა** – ჩვენ! ჩვენ! ჩვენ!

**ლიტნაწ.–** აბა ერთი უკან მიიხედეთ!

/ყველა იხედება. პაუზა/

**ბ. ლოითნერი** – /ვიღაცას ესალმება/ ოჰ, ბატონო......

**ბ. ფელციგი** – თქვენც იცნობთ....? კი მაგრამ აქ საიდან .....

**ბ. ზიდენდანცი** – მე ვფიქრობ, რომ ეს პიროვნებები ავტორმა ჩასვა.

**ბ. ბლუმე** – ვინ ჩასვა?

**ქ. ფელციგი** – აღარაფერი მესმის.

**ბ. ზიდენდანცი** – ავტორმა, დიახ! ჩვენს დასაბნევად! ნუ მივაქცევთ ყურადღებას!

/ყველა ისევ სცენისკენ მიბრუნდება. ფარდა იხსნება მარცხნივ/

**კატა ჰ.** – მეფე აპირებს სასახლეში ეწვიოს გრაფს? ..... გრაფის სასახლეში? ესეც ასე, გოთლიბ, მალე გიხილავთ მაღალ საზოგადოებაში. – ესე იგი, სასახლეში? სასახლეს მოვაკაზმინებ, ჩემო გოთლიბ. იქ შენ მომავალში მორჩილი მეფე იქნები, მე კი შენი მმართველი მინისტრი. დღეს ჩექმები მჭირდება.

/იცმევს ჩექმებს. ფარდა იხურება და მაშინვე იხსნება მარჯვნივ/

**კატა ჰ.** – რა ვირბინე! – ჯერ მეფის სასახლიდან გოთლიბთან, რომ სასიხარულო ამბავი მიმეტანა. მერე გოთლიბთან ერთად პოპანცის სასახლემდე – გზაზე გოთლიბი ბუჩქებში დავმალე. მერე ისევ მეფესთან გავიქეცი და ახლა მისი ეტლის წინ მოვრბივარ და გზას ვაჩვენებ. /გლეხს, რომელიც ჭამს/ ეი, მეგობარო!

**გლეხი** – ჰა?

**კატა ჰ.** – მომისმინე, ახლა მეზობელი მეფე ჩამოივლის აქ. შეიძლება ეტლიდან გადმოვიდეს და იკითხოს, ვის ეკუთვნის ეს მინდვრებიო. თუ სიცოცხლე გინდა, თუ არ გინდა, რომ ჩამოგახრჩონ ან ცოცხლად დაგწვან, მაშინ ასე უთხარი: გრაფ ფონ კარაბასს ეკუთვნის თქო! – გამიგე?

**გლეხი** – არის უფროსო!

/მარჯვნივ იხურება ფარდა და მაშინვე იხსნება მთლიანად. მეფე და მისი ასული გადმოდიან ეტლიდან/

**მეფის ას.** – ძალიან მინდა გრაფის ნახვა.

**მეფე** – მეც ერთი სული მაქვს. /გლეხს/ გამარჯობა, მეგობარო. ერთი მითხარი, ეს მინდვრები ვის ეკუთვნის?

**გლეხი** – გრაფ ფონ კარაბასს, თქვენო აღმატებულებავ.

**მეფე** – ლამაზი მხარეა. მომეხმარეთ. /ძვრება ხეზე/

**მეფის ას.** – რას აკეთებთ, მამავ ბატონო?

**მეფე** – მიყვარს ლამაზი ხედები.

**მეფის ას.** – მართლა ლამაზი მხარეა! რა სიმწვანეა, – როგორც ჩვენს მხარეში! ტიტაც კი ყვავის! შორს ხედავთ?

**მეფე** – ძალიან. ეს საბედისწერო ხეები რომ არა, კიდევ უფრო შორს დავინახავდი. უჰ, როგორ დამკაწრა ამ ხემ.

**მეფის ას.** – მამა, თქვენ ძალიან ჩამორჩენილი ხართ. ეს ბუნება ჯერ ხელუხლებელია. მისი ჰუმანიზება არ მომხდარა ჯერ.

**მეფე** – კარგი იქნებოდა, რომ უკვე მომხდარიყო. ჩაჯექი, გავაგრძელოთ გზა.

**მეფის ას.** – მშვიდობით, გაუნათლებელო კეთილო გლეხკაცო!

/ჯდებიან ეტლში და ,,ვითომ’’ მიემგზავრებიან. ხე გადადის უკანა პლანზე/

**მეფე** – აქაც მშვენიერი მიდამოებია!

**მეფის ას.** – რა მშვენიერი მიდამოებია! იმდენივე სიმწვანეა, რამდენიც ჩვენთან! ტიტაც კი ყვავის!

**მეფე** – რამდენი კოხტა ადგილი ვნახეთ დღეს, არა? /გლეხს, რომელიც პურს ჭამს/ ვის ეკუთვნის ეს მხარე?

**გლეხი** – გრაფ ფონ კარაბასს, თქვენო აღმატებულებავ.

**მეფე** – როგორც ვხედავ, დიდებული მიწები ქონია, თანაც ასე ახლოს ჩემს მიწებთან. ჩემო ასულო, ურიგო პარტია არ იქნებოდა შენთვის, რას იტყვი?

**მეფის ას.** – არ ვიცი. მრცხვენია ამაზე ლაპარაკი, მამა! – არა, მაინც რამდენ ახალს ნახულობ მოგზაურობისას! ერთი მითხარი, კეთილო გლეხკაცო, რატომაა ეს ჩალა ასე დაჭრილი?

**გლეხი** – ეს ხომ მოსავალია, ქალბატონო დედოფალო, – ხორბალი.

**მეფე** – ხორბალი? და რაში გჭირდებათ?

**გლეხი** – ამისგან პური ცხვება!

**მეფე** – გესმის, შვილო, ამისგან თურმე პური ცხვება, გაგიჟება შეიძლება! ნეტა ვის მოაფიქრდა?! მაინც რა საოცრებაა ეს ბუნება, არა?

**მეფის ას.** – /ჩაფიქრებული/ – კარაბასი......

/ეტლი ქრება. ჩნდება გოთლიბი. დგას და ელის. დამფრთხალია და უსუსური. სასოწარკვეთილი პაუზის შემდეგ იწყებს ნაფოტით თამაშს, – როგორც ბურთით, ვირტუოზულად/

**ბ. ფელციგი** – ბრავო! ამაში მართლა მაგარია!

**ბ. ბლუმე** – შეუდარებელია!

**ბ. ზიდენდანცი** – აქამდეც უნდა ექნა ეს. ძლივს არ დაგვანახა, რა შეუძლია!

**ქ. ფელციგი** – ბურთი კი არ მისცეს და!

**ბ. ბლუმე** – ბრავო! მაინც მსოფლიო დონის ოსტატია.

**ბ. ზიდენდანცი** – ჩემი აზრით, ისე უნდა აეგოთ მოქმედება, რომ ცოტა უკეთესად წარმოეჩინათ ფეხბურთის ვარსკვლავი.

**ბ. ლოითნერი** – ასე კინოში ხდება, თეატრში – არა.

/ყველა ტაშს უკრავს/

**ბ. ბლუმე** – ბრავო!

/გოთლიბი თავს უხრის მაყურებელს, დგება ბუჩქის უკან და მაშინვე ისევ გამოდის/

**გოთლიბი** – უკვე ორი საათია აქ ვდგავარ და ჩემს მეგობარ ჰინცეს ველოდები. აი ისიც! რას მორბის! ძლივს სუნთქავს!

**კატა ჰ.** – ჩქარა, გოთლიბ, გაიხადე ტანსაცმელი!

**გოთლიბი** – გავიხადო?

**კატა ჰ.** – და ტბაში ჩახტი!

**გოთლიბი** – ტბაში?

**კატა ჰ.** – დღეიდან უზრუნველყოფილი იქნები!

**გოთლიბი** – უზრუნველყოფილი? თუ დავიხრჩვი, –კი!

**კატა ჰ.** – ხუმრობის დრო არ არის.

**გოთლიბი** – სულაც არ ვხუმრობ. ამისთვის მალოდინე ამდენი?

**კატა ჰ.** – გაიხადე მეთქი!

**გოთლიბი** – კარგი, რაკი ასე გინდა! /იხდის/

**ქ. ფელციგი** – ერიჰ!

**ბ. ფელციგი** – წყნარად, ელფრიდე, წყნარად!

/გოთლიბი და კატა ქრებიან, ისმის წყალში ჩახტომის ხმა. ეტლი ისევ ჩნდება/

**მეფე** – ესეც რა მშვენიერი მხარეა.

**მეფის ას.** – თან სრულიად განსხვავებული.

**მეფე** – ნეტა ვის ეკუთვნის.

**კატა ჰ.** – /შემორბის/ მიშველეთ! მიშველეთ!

**მეფე** – რა ხდება, მონადირევ, რა გაყვირებს?

**კატა ჰ.** – მიშველეთ! თქვენო აღმატებულებავ, გრაფი ფონ კარაბასი დაიხრჩო!

**მეფე** – დაიხრჩო?

**მეფის ას.** – /გული მისდის/ კარაბასი....

**მეფე** – ჩემი ქალიშვილს გული წაუვიდა, გრაფი დაიხრჩო!

**კატა ჰ.** – იქნებ კიდევ შეიძლება მისი გადარჩენა. იქ არის, წყალში!

**მეფე** – მსახურნო, ჩქარა! ყველაფერი იღონეთ, ყველაფერი, ამ ძვირფასი კაცის გადასარჩენად!

/ცოტა ხანში მსახურთა ხმები უკნიდან: გადავარჩინეთ, თქვენო აღმატებულებავ/

**კატა ჰ.** – ერთ უბედურებას მეორე მოყვა! – სანამ გრაფი ანკარა წყალში ბანაობდა, ვიღაც ყალთაბანდმა მისი ტანსაცმელი მოიპარა!

**მეფე** – ახლავე გახსენით ჩემი სკივრი. მიეცით ჩემი ტანისამოსი. გამოფხიზლდი, შვილო, გრაფი გადარჩენილია.

**მეფის ას.** – /გონს მოდის/ კარაბასი.....?

**კატა ჰ.** – უნდა ვიჩქარო.

გოთლიბი – /შემოდის დიდებულად ჩაცმული/ თქვენო აღმატებულებავ....

**მეფე** – ეს გრაფია, ჩემი ტანსაცმლით ვიცანი! მობრძანდით, ჩემო კარგო! როგორ გრძნობთ თავს?

/გოთლიბი დაბნეულია/

**კატა ჰ.** – ბატონებო, ცოტა მოისვენეთ, წაიხემსეთ ბუნების წიაღში. მე კი სასახლისკენ გავწევ და ყველაფერს მოვამზადებ თქვენი საკადრისი მიღებისთვის. /გოთლიბს/ გაიხსენე, რაც გითხარი. /გადის/

**მეფე** – იჩქარეთ, თორემ მოთმინება აღარ გვყოფნის.

/პიკნიკი/

**მეფე** – სად მდებარეობს თქვენი სასახლე?

**გოთლიბი** – ჩემი სასახლე? რა ვიცი.... იქ.... არა, აი იქ.....

**მეფე** – /ქალიშვილს/ იმდენი სასახლე აქვს, რომ აღარ იცის, რომელი ერთი გვაჩვენოს. ნეტა მართვას როგორ ახერხებს?

**გოთლიბი** – არც კი ვიცი, ეგ როგორ ხდება.

**მეფის ას.** – როგორი ღრმა აზრია!

**მეფე** – /ქალიშვილს/ ხომ ხედავ? კარგი მეფე ისე უბრალოდ მართავს თავის ქვეყანას, ვითომც არაფერი! – ნეტა მდიდარი თუა ის მხარე, რომელსაც ფლობს?

**გოთლიბი** – რა ვიცი, ბევრი კატები, თაგვები და დალეწილი ხორბალი.

**მეფე** – როგორც ჩანს, ჩვენზე უკეთ ერკვევა მეურნეობაში.

**მეფის ას.** – ძვირფასო გრაფო, თქვენი მიწებისა და ქონების მეზობელ სამფლობელოსთან შეერთება ხომ არ გიფიქრიათ?

**გოთლიბი** – მე რა? მეზობელი თუ არ შეწუხდება...

**მეფე** – უყურე შენ – რა გალანტურია.

**მეფის ას.** – არა მგონია მეზობელი ბატონი, – ან ქალბატონი, – წინააღმდეგი იყოს.

**გოთლიბი** – ვერ დავიჯერებ.

**მეფე** – /ქალიშვილს/ რა თავმდაბალია! არც კი აღიარებს თავის დამსახურებებს. საყვარელო, მე მგონი ღიად უნდა დაელაპარაკო.

**მეფის ას.** – სწორად გამიგეთ გრაფო, – ეს საზღვრების მოშლა მინდორში გაშლილ სუფრასთან არ ხდება.

**გოთლიბი** – ჩვენ ყოველთვის ცარიელ მაგიდაზე ვჭამდით პურს – სუფრის გარეშე.

**მეფე** – /ქალიშვილს/ ნამდვილი რომაელია! /გოთლიბს/ და ამ საზღვრების მოშლას არც საომარი ველი ჭირდება.

**გოთლიბი** – მაგის არაფერი გამეგება. მამაჩემის ყანაში შვრიისა და ჭარხლის მეტი არაფერი მინახავს.

**მეფე** – /ქალიშვილს/ არა, გესმის შენ! როგორ უბრალოდ ლაპარაკობს თავის წინაპრებზე!

**მეფის ას.** – სრულიად უკომპლექსოდ! – გასაგიჟებელია!

**მეფე** – /გრაფს/ მოკლედ, ბატონო ჩემო, ეს საზღვრების მოშლა გარკვეულწილად ცოლქმრულ სარეცელზეა შესაძლებელი.

**გოთლიბი** – სარეცელზე ჩემმა მშობლებმა სულ ბიჭები შეძლეს....

**მეფის ას.** – ჩემო კარგო!

**მეფე** – გეყოფა, სულ ნუ დააბნევ! ამაზე მშვიდად უნდა მოვილაპარაკოთ.

**მეფის ას.** – ერთხელ მაინც არ მაკოცებთ?

**გოთლიბი** – რა ვიცი აბა!

**მოკარნახის ხმა** – ნეტა ჩემი ჰინცე დაბრუნდებოდეს!

**გოთლიბი** – ნეტა ჩემი ჰინცე დაბრუნდებოდეს!

**მეფე** – რა თქვა? /ქალიშვილს/ მიდი, თამამად! /მეფის ასული კოცნის გოთლიბს/ ბატონმა გრაფმა უნდა იცოდეს, რომ მის მოხუცებულ, მარტოხელა მამამთილს შვილიშვილების ჟივილ–ხივილის იმედი აქვს. დარწმუნებული ვარ, იზრუნებთ ამაზე.

**გოთლიბი** – /სიტყვებს ვერ პოულობს, მეფის ასული ავიწროვებს, მოკარნახე დუმს/ ამაზე ჩემი კარის გამგებელი იზრუნებს!

/ფარდა იხურება/

**ქ. ფელციგი** – ეს რა უხამსობა იყო!

**ბ. ბლუმე** – ახლა ეს როგორ უნდა გაგრძელდეს?

**ბ. ზიდენდანცი** – როგორც ზღაპარში – ხომ დაგვპირდნენ.

/გოლიათი პოპანცის სასახლე. ყველაფერი უზარმაზარი ზომისაა/

**პოპანცი** – მე ვარ შიშისმომგვრელი პოპანცი! დედამიწას ვაზანზარებ! /ჩამოდის ოჩოფეხებიდან და აღმოჩნდება, რომ ქონდრისკაცია/ რა ძნელია ამ ოჩოფეხებზე! ბოროტება ყველაზე რთული როლია, რომლის თამაშიც ადამიანს უწევს. ყოველშემთხვევაში, – დიდი, ანტიკური ბოროტება – ამას სწავლა უნდა! წვრილმანი არამზადობა, ხანდახან სიბილწე, – ეს კარგად გამომდის, იმპროვიზირება შემიძლია. დაუნდობლობას კი მასშტაბი ჭირდება, ისე ფასი ეკარგება. ინტუიციაში ცოტა მოვისუსტებ. გული! გული არ უნდა მოულბეს მბრძანებელს! .... სად არის ჩემი ყავა? როგორი სასმელია, არა? მყუდრო, ადამიანური საუბრისთვის არის შექმნილი, მე კი იძულებული ვარ სულ გაბოროტებულმა ვსვა! სხვა რა გზა მაქვს?

/უზარმაზარი ყავის ჭიქა უზარმაზარ მაგიდაზე დგას. პოპანცი ისევ ოჩოფეხებზე დგება და სვამს. კაკუნი. შემოდის კატა/

**კატა ჰ.** – ნება მიბოძეთ! /თავის თავს/ გაბედულად, ჰინცე! – თქვენო ბრწყინვალებავ....

**პოპანცი** – რა გნებავს?

**კატა ჰ.** – მე მეცნიერი გახლავართ და რაკი აქეთ გავლით ვარ, არ შემეძლო არ გამეცანით, თქვენო ბრწყინვალებავ.

**პოპანცი** – კი ბატონო, გამიცანი!

**კატა ჰ.** – თქვენ ძლევამოსილი პიროვნება ბრძანდებით. თქვენს შესახებ ლეგენდებს ყვებიან.

**პოპანცი** – ხალხს უყვარს ჭორაობა, განსაკუთრებით ხელისუფლებაზე. დაბრძანდი!

**კატა ჰ.** – /ქვევიდან/ ყველაზე მეტად ადამიანური მხარე აინტერესებთ, ხომ გესმით. იმიტომ რომ – თქვენი უზარმაზარი ღვაწლის მიუხედავად, – ალბათ გაქვთ ისეთი პიროვნული თვისებებიც, რაც ჩვენნაირებისთვისაა დამახასიათებელი. მაგალითად, მოგწონთ ეს ყავა?

**პოპანცი** – ყავა? რას ამბობ, მეგობარო! ეს სისხლია! ხომ ხედავ, ორთქლი ასდის. პირდაპირ ჯანში მიდის! /სვამს/

**კატა ჰ.** – /ჩაინიშნავს/ კი, ნამდვილად. სასმელი საერთოდ ძალიან მნიშვნელოვანია ჯანმრთელობისთვის. გიყურებთ ახლა ამ მოკრძალებული კუნჭულიდან, – რომელიც ჩემს ბუნებასა და მდგომარეობას შეეფერება, – და ერთი კითხვა მიჩნდება: ფეხი რა ზომა გაქვთ?

**პოპანცი** – ერთი სოფლიდან მეორემდე, მეგობარო, და ზოგჯერ მეტიც /მიდის მისკენ, კატა გვერდზე გადახტება/

**კატა ჰ.** – რა საინტერესოა. /ჩაინიშნავს/ ესე იგი, როცა გავლენიან პირს ვაკვირდებით, ფეხებს უფრო უნდა მივაქციოთ ყურადღება, ვიდრე თავს. იცით კიდევ რა მაინტერესებს? ჩვეულებრივ რა სახით ენახვებით ხოლმე ხალხს, რომელიც თქვენზე ბევრად პატარაა?

**პოპანცი** – ეს ხალხის ნება–სურვილზეა დამოკიდებული.

**კატა ჰ.** – /ჩაინიშნავს/ აი მესმის სიბრძნე! ხალხი უნდა ხედავდეს, რომ მისი მბრძანებელი დიდია, – ხომ უნდა ეთაყვანოს მას. მაგრამ, ამბობენ, თქვენ სრული გარდასახვაც ძალგიძთ?

**პოპანცი** – პოლიტიკა, მეგობარო! პოლიტიკა მოითხოვს ამას.

**კატა ჰ.** – კი მაგრამ, როგორ? ამ წუთას ვხედავ აქ მის ბრწყინვალებას და მეორე წუთას – ა ღ ა რ არის მისი ბრწყინვალება როგორც ასეთი....?

**პოპანცი** – როგორ და ახლავე გაჩვენებ!

/ქუხილი, უკუნი. როცა ნათდება, პოპანცს ვეფხვის თავი აბია/

**კატა ჰ.** – /აკანკალებული/ ნება მომეცით, ჩავინიშნო ეს საოცრება. /წერს/ ,,ადამიანი ვეფხვად იქცა’’. ოღონდ გევედრებით, დაიბრუნეთ თქვენი ბუნებრივი გარეგნობა, თორემ ლამისაა გული გამისკდეს შიშისგან.

/ქუხილი, უკუნი. პოპანცი ისევ თავისი სახით/

**პოპანცი** – რაო, მეგობარო, თქვენთან ასეთი არაფერი გინახავს, არა?

**კატა ჰ.** – სხვა ცხოველადაც შეგიძლიათ გადაქცევა?

**პოპანცი** – ნებისმიერ ცხოველად შემიძლია!

**კატა ჰ.** – როგორ ახერხებთ ამას?

**პოპანცი** – როგორ და წარმოსახვით!

/ქუხილი. უკუნი. პოპანცი – მარტორქა/

**კატა ჰ.** – /აკანკალებული/ უნდა ჩავიწერო. /წერს/ ,,ჯერ ადამიანი, შემდეგ კი მარტორქა. წარმოსახვის საშუალებით.’’

/ქუხილი.უკუნი. პოპანცი თავისი გარეგნობით/

**კატა ჰ.** – გასაოცარია პირდაპირ! და კიდევ ერთი: იმასაც ამბობენ, რომ სულ პატარა ცხოველადაც შეგძლებიათ გადაქცევა. – ეს კიდევ უფრო წარმოუდგენელი მგონია! – ჯერ ადამიანი, მერე კი უცბად ადამიანზე უფრო პატარა – შეუძლებელია! თქვენი ახოვანი სხეული სადღა მიდის?

**პოპანცი** – მიყურე, მეგობარო, ახლავე გადავიქცევი ვირთხად.

/ქუხილი,უკუნი. როცა ნათდება, ჩანს პოპანცი, რომელმაც დამალვა ვერ მოასწრო, და კატა, რომელიც ,, ვითომ’’ ვირთხას მისდევს და ჭამს/

**კატა ჰ.** – გადავსანსლე პოპანცი! თავისუფლება ყველას!

/მაყურებელი აღშფოთებულია. ისმის ხმები: ესე იგი მაინც პოლიტიკური პიესაა! ბლუმე ფეხზე დგება და გერმანიის ჰიმნს მღერის. ხმები: კი მაგრამ, ის აქ არის! ჩვენი თვალით დავინახეთ! – ძალიან პრიმიტიულია! – ამას ქვია პოლიტიკური პიესა? – მეტისმეტად მარტივია! – სად ჩანს ანალიზი? და ა.შ./

**ავტორი** – /უკან. ღრიალებს/ სად არის სადადგმო ნაწილის გამგე?!

/სიბნელე. ქუხილი. როცა ნათდება ჩანს ფანტასტიკური, დეტალებში დახატული ლანდშაფტი, ვაგნერის ოპერის დეკორაცია. დინამიკებში ისმის მუსიკა ,,მაისტერზინგერებიდან’’. სახტად დარჩენილი მაყურებელი ტაშს უკრავს. კატა მოუძღვის მეფეს, მეფის ასულს, გოთლიბს/

**კატა ჰ.** – თქვენო აღმატებულებავ, აი ეს გახლავთ გრაფ ფონ კარაბასის სა..... ე, რა ხდება აქ?

**მეფე** – ბედნიერი ვარ კვლავ თქვენი ხილვით, უძვირფასესო დარბაზნო ჩემნო!

**კატა ჰ.** – რაც არის, არის. – მოქმედება ბოლომდე უნდა მივიყვანოთ. სხვა რა გზა გვაქვს.

/მომდევნო ეპიზოდი ძალიან სწრაფად/

**მეფე** – ინებეთ ჩემი ასულის ხელი.

**მეფის ას.** – რა ბედნიერი ვარ.

**გოთლიბი** – მეც. ოღონდ, ჩემი მონადირეც უნდა დავაჯილდოვოთ, მეფეო.

**მეფე** – აუცილებლად. მე მას კანცლერად ვნიშნავ. რა ქვია?

**კატა ჰ.** – ჰინცე. წარმოშობით მდაბიო.

**გოთლიბი** – მაგრამ მისი ღვაწლი აღამაღლებს მას!

/კატა დგება პოსტამენტზე პოზაში – ცოცხალი ქანდაკება. საზეიმო მუსიკა. მინისტრებისა და კურდღლების ბალეტი. ფარდა იხურება. სტვენა, პროტესტი/

**მეფე** – /გვირგვინით ხელში, ჩახსნილი კაბით/ ხვალ საღამოს კვლავ ვითამაშებთ ამ პიესას, – იმ იმედით, რომ უკეთესად გაგვიგებენ.

**ბ. ფელციგი** – რა უნამუსობაა!

**ქ. ფელციგი** – წესიერად მაინც ჩაიცვით!

/დარცხვენილი მეფე გვირგვინს იდგამს თავზე და გადის. მაყურებლის პროტესტი ნელდება. ხმები: მაგრამ ეს ბოლო დეკორაცია მშვენიერი იყო! სკანდირება: ბოლო დეკორაცია! – ფარდა იხსნება. დეკორაციას ტაშს უკრავენ. ფარდა რამდენიმეჯერ იხსნება და იხურება. ბოლოს გამოდის ჰანს ვურსტი/

**ჰანს ვ.** – ქალბატონებო და ბატონებო! ბოლო დეკორაციის თხოვნით, მადლობას გიხდით თქვენი ტაშისთვის. აგრეთვე, მისივე თხოვნით გიდასტურებთ შემდეგს: ხე არის ხე, ქვა არის ქვა, სკამი არის სკამი, ფანჯარა არის ფანჯარა. მაგიდებიც, კედლებიც, ჩანჩქერებიც, კიბეებიც და სხვა საგნები –ის არიან, რაც არიან. და თქვენი აპლოდისმენტების იმედით, მომავალშიც ასეთებად დარჩებიან. ისევე, როგორც მე – თქვენი მონა–მორჩილი – ჰანს ვურსთი.

/ტაში. ჰანს ვ. თავს უხრის და გადის. სანამ ის ლაპარაკობდა, მსახიობები – ზოგი უკვე გრიმმოშორებული, – დეკორაციას შლიდნენ. ახლა სცენა ცარიელია. კარგად და სრულიად რეალისტურად განათებული. გამოდის ავტორი/

**ავტორი** – კიდევ ერთხელ ვაძლევ თავს უფლებას....

**ბ. ფელციგი** – თქვენ კიდევ აქ ხართ?!

**ავტორი** – ნება მომეცით, სულ რამდენიმე სიტყვით მოგმართოთ. პიესა ჩამივარდა.

**ბ. ბლუმე** – ახლა შეამჩნია?

**ბ. ფელციგი** – მივხვდით უკვე!

**ბ. ლოითნერი** – თქვენს მაგივრად მე მრცხვენია!

**ავტორი** – მაგრამ ეს არ არის მხოლოდ ჩემი ბრალი.

**ბ. ზიდენდანცი** – აბა ვისი ბრალია!

**ბ. ბლუმე** – ვინ არის დამნაშავე, რომ ასე დავიბენი?

**ბ. ფელციგი** – ჩვენ ხომ არა?

**ქ. ფელციგი** – იმასაც არ ერიდებით, რომ მანდილოსანი ვარ!

**ავტორი** – მე ვეცადე ჩვენი სამყაროს სურათი დამეხატა – ზღაპრული კოსტუმებით და იმ საშუალებებით, რასაც თეატრი იძლევა. წესით, მიუკერძოებელ, უშუალო მაყურებელს უნდა თანაეგრძნო და სიამოვნებაც მიეღო.

**ბ. ზიდენდანცი** – არა, გესმით თქვენ!

**ავტორი** – მე მგონია, რომ თქვენ წინასწარ ჩამოყალიბებული აზრები ერთი საათით გვერდზე უნდა გადაგედოთ....

**ბ. ფელციგი** – ეგ როგორ შეიძლება?

**ავტორი** – უნდა დაგევიწყებინათ თქვენი განათლება......

**ბ. ბლუმე** – მართლა?!

**ბ. ფელციგი** – ეს განათლება ჩვენ დიდი ფულისა და ოფლის ფასად მივიღეთ.

**ავტორი** – და ყველა რეცენზია, რომელიც ოდესმე წაგიკითხავთ.

**ქ. ფელციგი** – მაშინ რაღად გვინდა გაზეთები?!

**ავტორი** – მოკლედ .... თქვენ ...... უბრალოდ .... ისეთები არ უნდა ყოფილიყავით, როგორებიც ხართ... სხვანაირები უნდა ყოფილიყავით.

**ხმები** – სხვანაირები? ... ეგ როგორ?... რანაირად?

/ავტორი გადის. აურზაური, პროტესტი, სტვენა გრძელდება. ქალბატონი და ბატონი ფელციგი სწრაფად გადიან. შემდეგ ბატონები ლოითნერი და ზიდენდანციც. სცენა ცარიელია. შემოდიან სცენის მუშები, იღებენ მაყურებელთა ,,ფიგურებს’’ და სცენაზე ყრიან. სტვენა წყდება – მხოლოდ ბატონი ბლუმე აგრძელებს სტვენას. ამჩნევს, რომ მარტოა, დაბნეული უხრის თავს დარბაზს და გადის./